

Guía del usuario online/Guia do utilizador online

eu.playstation.com/psp/support/manuals

Sitio Web oficial de PSP®/Site oficial da PSP®

eu.playstation.com/psp

Soporte técnico/Suporte

eu.playstation.com/support

SONY®



PlayStation® Portable

Manual de instrucciones
Manual de instruções

SONY



COMPUTER
ENTERTAINMENT®

© 2011 Sony Computer Entertainment Inc. All rights reserved.



4 - 2 9 4 - 4 0 6 - 3 1

PSP-E1004

4-294-406-31(1) ES/PT

7017784

Índice

Advertencias y precauciones

ADVERTENCIA	4
Precauciones	6

Usar el sistema PSP®

Nombre y funciones de las piezas	10
Carga de la batería	12
Encendido y apagado del sistema	15
Utilización del menú XMB™ (XrossMediaBar)	16
Reproducción de juegos en Universal Media Disc	18
Reproducción de contenido del Memory Stick Duo™	19
Utilización del teclado en pantalla	20

Configuración del nivel de control

paterno	22
---------------	----

Actualización del software del sistema

Descarga de juegos	26
--------------------------	----

Soporte técnico

Solución de problemas	28
-----------------------------	----

Información adicional

Antes de eliminar o de transferir el sistema

PSP®	33
------------	----

Especificaciones

Soportes compatibles	35
----------------------------	----

Derechos de autor y marcas

comerciales	37
-------------------	----

Documentación del sistema PSP®

Puede encontrar información acerca del sistema PSP® en este manual u online.

- **Manual de instrucciones (este documento)**

En este manual se explican las funciones de hardware y se incluye información básica acerca de la configuración y utilización del sistema PSP® e instrucciones de cómo comenzar a jugar con juegos. El manual también incluye advertencias y precauciones para utilizar de manera segura y correcta el sistema.

- **Guía del usuario**

Esta guía online contiene información detallada acerca del uso de las funciones del sistema PSP®. Puede consultar la guía del usuario online mediante el navegador de Internet de un PC.

eu.playstation.com/psp/support/manuals

La información acerca de la funcionalidad del sistema y las imágenes publicadas en este documento pueden ser distintas de las de su sistema PSP® en función de la versión del software del sistema que utilice.

ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas, no desmonte la unidad. Solicite asistencia técnica únicamente al personal especializado.

PRECAUCIÓN – El empleo de controles, ajustes o procedimientos distintos de los aquí recogidos puede dar lugar a una exposición a radiaciones peligrosas.



Este dispositivo está clasificado como producto LÁSER DE CLASE 1 según la norma IEC60825-1+A2: 2001.

- Este producto no es apropiado para niños menores de 6 años.
- Evite el uso prolongado del sistema PSP®. Para tratar de evitar el efecto de vista cansada, realice descansos de unos 15 minutos por cada hora de juego.
- Si sufre alguno de los problemas de salud siguientes, deje de utilizar el sistema inmediatamente. Si los síntomas persisten, consulte a su médico.
 - Mareos, náuseas, fatiga o síntomas similares a la cinetosis.
 - Malestar o dolor en alguna parte del cuerpo, como los ojos, los oídos, las manos o los brazos.

Información legal

- La placa está situada en el interior de la cubierta del disco del sistema.



El fabricante de este producto es Sony Computer Entertainment Inc., 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-0075 Japón. El representante autorizado en lo referente al cumplimiento de la Directiva EMC y a la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania.

Distribuido en Europa por Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, Londres, W1F 7LP.

Fotosensibilidad

Utilice siempre el equipo en ambientes correctamente iluminados. Realice pausas regulares de unos 15 minutos cada hora. Evite utilizarlo si padece cansancio o falta de sueño. Es posible que algunas personas sensibles a los destellos de luz, patrones y formas geométricas, presenten algún grado de epilepsia no detectado y experimenten ataques epilépticos mientras ven la televisión o juegan con videojuegos.

Consulte con el médico antes de jugar con videojuegos si es epiléptico o si experimenta de repente alguno de los síntomas siguientes mientras está jugando: mareos, visión alterada, tics u otros movimientos involuntarios, pérdida de conciencia, confusión o convulsiones.

Lesiones por movimientos repetitivos

Evite el uso prolongado del sistema PSP®. Realice descansos de unos 15 minutos cada hora. Deje de utilizar el sistema PSP® inmediatamente en caso de sufrir una sensación desagradable o dolor en sus manos, muñecas o brazos. Si las molestias no desaparecen, consulte a un médico.

Auriculares

Ajuste el volumen de los auriculares de modo que puedan escucharse los sonidos del entorno. Si oye un pitido o sufre cualquier molestia en los oídos, deje de utilizar los auriculares.

Software del sistema

El software del sistema que se incluye con este producto está sujeto a una licencia limitada de Sony Computer Entertainment Inc. Consulte <http://www.scei.co.jp/psp-eula/> para obtener más información.

Acerca del control de exportación nacional

Este producto podría estar regulado por la legislación de control de exportación nacional. Cumpla los requisitos de esta legislación y de cualquier otra ley aplicable en cualquier jurisdicción en relación con este producto.

Precauciones

Antes de utilizar este producto, lea detenidamente este manual y consérvelo para consultarlo en el futuro.

Compatibilidad de los accesorios

No utilice accesorios ni periféricos destinados a utilizarse con otro modelo de sistema PSP®, ya que podrían ser incompatibles con su sistema. Visite <http://eu.playstation.com/psp> para obtener más información.

Seguridad

Este producto ha sido diseñado prestando la máxima atención a las medidas de seguridad. Sin embargo, cualquier dispositivo eléctrico, si se utiliza de forma inadecuada, puede causar un incendio, descargas eléctricas o daños personales. Para tratar de evitar cualquier accidente durante el funcionamiento, siga estas indicaciones:

- Siga todas las advertencias, precauciones e instrucciones.
- Examine el adaptador AC con regularidad.
- Deje de utilizar el sistema, desenchufe el adaptador AC de la toma de corriente eléctrica y desconecte todos los demás cables inmediatamente si el dispositivo funciona de forma anómala, emite sonidos u olores extraños, está muy caliente o se ha deformado.

Utilización y manipulación

- Utilice el sistema en una zona bien iluminada y mantenga la pantalla a una distancia segura de la cara.
- Mantenga el sistema y los accesorios fuera del alcance de los niños pequeños. Los niños pequeños podrían tragarse el Memory Stick Duo™ o enrollarse con los cables o las correas, lo que podría causarles daños o provocar un accidente o un mal funcionamiento del sistema.
- No utilice el sistema mientras conduce o monta en bicicleta.
- No use el sistema o los accesorios cerca del agua.
- Use solamente los periféricos/accesorios indicados por el fabricante.
- No exponga el sistema ni los accesorios a altas temperaturas, humedad elevada o a la luz solar directa.
- No deje el sistema ni los accesorios en un automóvil con las ventanas cerradas (sobre todo en verano).
- No exponga el sistema ni los accesorios a polvo, humo o vapor.
- No permita que penetre líquido ni partículas pequeñas en el sistema ni en los accesorios.
- No coloque el sistema ni los accesorios sobre superficies inclinadas, inestables o sometidas a vibraciones.
- No arroje, deje caer ni pise el sistema ni los accesorios, ni los someta a golpes fuertes. Sentarse con el sistema PSP® en el bolsillo o poner el sistema en el fondo de una mochila con objetos pesados podría exponerlo a daños.
- No gire a la fuerza el sistema PSP® ni lo exponga a golpes fuertes durante el juego, ya que podría dañar el sistema.

- Manipule el pad analógico con cuidado.
- No coloque objetos pesados sobre el sistema ni sobre los accesorios.
- No toque los conectores del sistema ni los accesorios, ni inserte objetos extraños en ellos.
- En función de las condiciones de uso, el sistema o el adaptador AC podrían alcanzar temperaturas de 40°C o más. No toque el sistema ni el adaptador AC durante un período de tiempo prolongado en estas condiciones. Un contacto prolongado en estas condiciones podría ocasionar quemaduras de baja temperatura*.

* Las quemaduras de baja temperatura son las que tienen lugar cuando la piel entra en contacto con objetos que se encuentran a temperaturas relativamente bajas (40°C o más) durante un período de tiempo prolongado.

Uso del adaptador AC

- Para su seguridad, utilice únicamente un adaptador AC suministrado. Otros tipos de adaptador pueden causar un incendio, descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- No toque el enchufe del adaptador AC con las manos mojadas.
- No toque el adaptador AC ni el sistema, si está conectado a una toma de corriente eléctrica, durante una tormenta eléctrica.
- No permita que polvo o materias extrañas se acumulen alrededor del sistema o de los conectores adicionales. En el caso de que existiera polvo o materias extrañas en los conectores del sistema o en el adaptador AC, elimínelos con un paño seco antes de realizar la conexión. El polvo o las materias extrañas en los conectores podrían ocasionar un incendio o una descarga eléctrica.
- Desenchufe el adaptador AC de la toma de corriente eléctrica y desconecte el resto de cables del sistema antes de realizar la limpieza o cuando no vaya a utilizar el sistema durante un período de tiempo prolongado.
- Evite que el adaptador AC quede atrapado o presionado, sobre todo en la parte del enchufe, en los receptáculos y en el punto en el que el cable sale del sistema.
- Para desconectar el adaptador AC, sujételo por el enchufe y tire de éste en ángulo recto para extraerlo de la toma de corriente eléctrica. No tire nunca del cable ni saque el enchufe tirando en ángulo.
- No utilice el sistema para juegos o vídeo cuando está cubierto por cualquier tipo de tela. Si desea activar la pausa o guardar temporalmente el sistema mientras juega o reproduce un vídeo, ajuste el sistema en modo de suspensión antes de colocarlo dentro del estuche o la funda. Tampoco utilice el adaptador AC cubierto con una tela para evitar que se sobrecaliente.

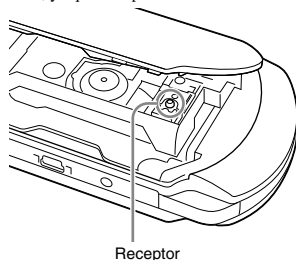
- No conecte el adaptador AC a un transformador o inversor de tensión. Si conecta el cable del adaptador AC a un transformador de tensión para un viaje al extranjero o a un inversor de tensión para utilizarlo en un automóvil, el adaptador AC podría recalentarse y causar quemaduras o un mal funcionamiento del sistema.

Pantalla LCD

- La pantalla LCD es de vidrio y podría romperse si se somete a una fuerza excesiva.
- Es posible que aparezcan píxeles que no se iluminan o constantemente iluminados en algunas zonas de la pantalla LCD. La aparición de estos puntos es un efecto normal en las pantallas LCD y no se debe a un fallo en el funcionamiento del sistema. Las pantallas LCD se fabrican mediante una tecnología de alta precisión. Sin embargo, en todas las pantallas existe un pequeño número de píxeles oscuros o permanentemente encendidos. También es posible que, tras apagar el sistema, permanezca en la pantalla una imagen distorsionada durante algunos segundos.
- La exposición directa a la luz solar podría dañar la pantalla LCD del sistema. Tenga cuidado cuando utilice el sistema al aire libre o cerca de una ventana.
- Si utiliza el sistema en un ambiente frío, puede notar sombras en los gráficos o la pantalla puede verse más oscura de lo habitual. No se trata de un error de funcionamiento, y la pantalla volverá a su estado normal cuando suba la temperatura.
- No visualice imágenes fijas en la pantalla durante un período prolongado de tiempo, ya que podría dejar una imagen débil de forma permanente en la pantalla.

Acerca del "receptor"

No toque el "receptor" situado en el interior de la cubierta del disco del sistema, ya que éste podría resultar dañado.



Nunca desmonte el sistema ni los accesorios

Utilice el sistema PSP® y los accesorios de acuerdo con las instrucciones de este manual. No está permitido el análisis o la modificación del sistema, ni el análisis o el uso de la configuración de los circuitos. El desmontaje de la unidad anulará la garantía del sistema y puede provocar daños. La pantalla LCD, en concreto, contiene partes peligrosas de alta tensión y el rayo láser que lee Universal Media Disc podría causar daños en la vista si se expone directamente a los ojos.

Condensación de humedad

Si el sistema PSP® o el Universal Media Disc se trasladan directamente desde un lugar frío a uno caliente, podría condensarse la humedad en las lentes del interior del sistema o del Universal Media Disc. Si esto sucede, es posible que el sistema no funcione correctamente. En este caso, extraiga el Universal Media Disc, y apague y desenchufe el sistema. No vuelva a introducir el Universal Media Disc hasta que se haya evaporado la humedad (podrían transcurrir varias horas). Si el sistema continúa funcionando de forma incorrecta, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de PSP® correspondiente, cuyo número encontrará en todos los manuales de software en formato PSP®, y en la última parte de este manual.

Manejo de Universal Media Disc

- No toque la abertura en la parte posterior del disco (superficie para grabar del disco) con los dedos.
- No permita que entre en el disco polvo, arena, objetos extraños u otro tipo de suciedad.
- Si el Universal Media Disc se ensucia, limpie las superficies externas y grabadas del Universal Media Disc con un paño suave. No use disolventes u otros productos químicos.
- No use un Universal Media Disc que esté roto o deformado o haya sido reparado. El Universal Media Disc podría romperse dentro del sistema PSP® y causar daños o funcionar incorrectamente.



Manejo y cuidado de las superficies externas

Siga las instrucciones que se ofrecen a continuación para contribuir a evitar el deterioro o decoloración del sistema PSP®.

- No utilice disolventes ni otras sustancias químicas para limpiar la superficie exterior.
- No permita que el sistema permanezca en contacto directo con productos de goma o vinilo durante períodos de tiempo prolongados.

- No utilice un paño de limpieza tratado químicamente para limpiar el sistema.

Antes de utilizar el pad analógico

- No intente retirar el pad analógico de la parte frontal del sistema, ya que dañaría el sistema y podría sufrir lesiones.
- Si desea obtener mejores resultados, diríjase a  (Ajustes) ➔  (Ajustes del sistema) y, a continuación, mientras se muestra la pantalla [Información del sistema], gire el pad analógico con un movimiento circular para ajustar la amplitud de movimiento del pad analógico.

Limpieza

Para su seguridad, desconecte el adaptador AC de la toma de corriente eléctrica y desconecte el resto de los cables antes de limpiar el sistema.

Limpieza de la superficie externa y la pantalla LCD

Límpielas cuidadosamente con un paño suave.

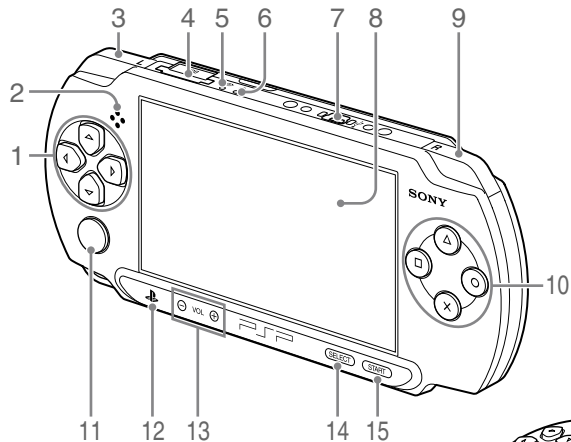
Limpieza de los conectores

Si los conectores del sistema PSP® o del cable USB se ensucian, es posible que las señales no se envíen o no se reciban correctamente. Asimismo, si el conector de los auriculares se ensucia, pueden producirse ruidos o interrupciones en el sonido. Limpie los conectores con un paño suave y seco para mantenerlos limpios.

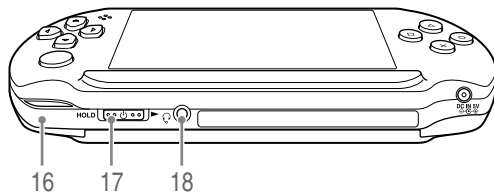
Estuches y fundas

Cuando coloque el sistema PSP® en un estuches, cualquiera de los disponibles, desactive la alimentación o ponga el sistema en el modo de suspensión. No utilice el sistema mientras esté dentro del estuche. Si deja el sistema encendido o si lo utiliza dentro del estuche o la funda, podría sobrecalentarse o dañarse.

Nombre y funciones de las piezas



Parte inferior del sistema



1 Botones de dirección

2 Altavoz

3 Botón L

4 Ranura para Memory Stick PRO Duo™

5 Indicador de acceso Memory Stick PRO Duo™

Se ilumina cuando se están leyendo o escribiendo datos del soporte Memory Stick Duo™.

Aviso

Cuando el indicador de acceso Memory Stick PRO Duo™ esté iluminado, no expulse el soporte Memory Stick Duo™, ni apague el sistema o lo ajuste en el modo de suspensión, ya que podría provocar la pérdida o corrupción de los datos.

6 Indicador POWER (alimentación)

○ Verde fijo

Encendido

● Naranja fijo

Cargando

● Verde parpadeando

Nivel de carga bajo

● Sin iluminación

Apagado/en modo de suspensión

7 Conector USB

8 Pantalla LCD

9 Botón R

10 Botón ▲, botón ○, botón ⊗, botón ⊕

11 Pad analógico

Se utiliza en los juegos compatibles con el funcionamiento mediante pad analógico.

12 Botón PS

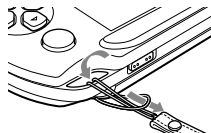
13 Botón de volumen

14 Botón SELECT (selección)

15 Botón START (inicio)

16 Sujeción de correa

Coloque una correa (se vende por separado) como se indica a continuación.



17 Interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo)

Deslizar hacia la derecha

El sistema se enciende y se apaga (→ página 15)

Deslizar hacia la izquierda

Los botones del sistema se bloquean.

18 Conector para auriculares

Carga de la batería

Antes de utilizar el sistema PSP® por primera vez después de la compra, o cuando el nivel de carga de la batería es bajo, siga los pasos descritos a continuación para cargar la batería.

Precaución

- Deje de utilizar el sistema, desenchufe el adaptador AC de la toma de corriente eléctrica y desconecte todos los demás cables inmediatamente si el dispositivo funciona de forma anómala, emite sonidos u olores extraños, está muy caliente o se ha deformado.
- No conecte el adaptador AC del sistema PSP® a la toma eléctrica hasta que haya realizado el resto de conexiones.
- La toma de corriente se instalará cerca del equipo y será de fácil acceso.

Métodos de carga

Cargar con un adaptador AC

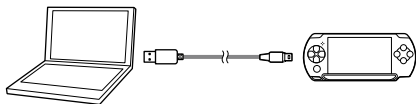
La batería del sistema se puede cargar mediante un adaptador AC.





El indicador POWER (alimentación) se ilumina de color naranja, lo que indica que se ha iniciado la carga. El indicador POWER (alimentación) se apaga cuando se ha cargado completamente la batería.

Carga con un dispositivo USB

Cuando se enciende el sistema PSP® y se conecta a un dispositivo equipado con un conector USB (por ejemplo, un PC), la batería del sistema comenzará a cargarse. Durante la carga de la batería, el indicador POWER (alimentación) estará iluminado de color naranja y se visualizará el mensaje [Modo USB] en la pantalla.



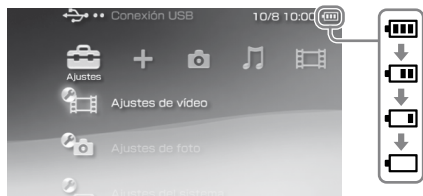
Notas


- No es posible cargar el sistema PSP® mediante un dispositivo USB mientras se juega a un juego o se llevan a cabo otras operaciones. En dichas situaciones, utilice el adaptador de alimentación AC para cargar la batería.
- Para cambiar al modo USB manualmente, seleccione  (Ajustes) ➔  (Conexión USB).
- La carga puede llevar más tiempo si el sistema está encendido mientras se está cargando o si se realiza mediante un dispositivo USB.
- Puede que no sea posible cargar la batería si el dispositivo USB o el concentrador USB no cuentan con suficiente energía para la carga. Intente conectar un dispositivo USB o un conector USB diferentes en el dispositivo.

Información acerca de la carga de la batería

Comprobación del nivel de carga de la batería

Puede comprobar el nivel de carga de la batería mediante el icono que aparece en la esquina superior derecha de la pantalla.



Cuando queda poca carga de la batería, aparece el icono  y el indicador POWER (alimentación) parpadea de color verde. En tal caso, cargue la batería.

Nota

En función de las condiciones de uso y los factores medioambientales, es posible que el nivel de carga no refleje el nivel de carga exacto.

Estimación del tiempo de carga de la batería*

Carga con el adaptador AC	Aproximadamente 2 horas y 20 minutos
Carga con un dispositivo USB	Aproximadamente 4 horas

* Al cargar una batería sin carga restante.

Nota

Se recomienda cargar la batería en un entorno a una temperatura de entre 10°C y 30°C. Es posible que la carga en otros entornos no sea tan efectiva y que dé como resultado un menor rendimiento de la batería.

Duración estimada de la batería

Durante el juego	Aproximadamente entre 3 y 5 horas* ¹
Reproducción de vídeo	Aproximadamente entre 3 y 4 horas* ²

*¹Basado en pruebas realizadas con el sistema en el modo para un jugador, usando auriculares.

*²Basado en pruebas realizadas usando variables de sistemas de altavoces y auriculares, niveles de volumen y de brillo de pantalla.

Nota

La duración de la batería puede variar en función del tipo de contenido que se reproduce, las condiciones de uso y los factores medioambientales. Se reduce con el tiempo y el uso continuado.

Duración de la batería

La batería incorporada tiene una vida útil limitada. Se reduce con el tiempo y el uso continuado. Si la duración de la batería disminuye notablemente, llame al servicio de atención al cliente de PSP® que le corresponda. Encontrará más información en la sección de información de contacto de <http://eu.playstation.com/support>.

Nota

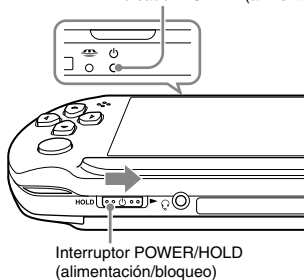
La vida útil de la batería varía en función de las condiciones de uso y almacenamiento, incluidos los factores medioambientales a largo plazo como, por ejemplo, la temperatura.

Encendido y apagado del sistema

Encendido del sistema

- 1 Deslice el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia la derecha.

Indicador POWER (alimentación)



El indicador POWER (alimentación) se ilumina en color verde.

Apagado del sistema

- 1 Deslice el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia la derecha y manténgalo en esta posición durante más de tres segundos.

El indicador POWER (alimentación) se apaga.

Ajuste del sistema en el modo de suspensión

Puede introducir una pausa en el sistema mientras juega o reproduce otro contenido. La reproducción se inicia desde el punto en que el sistema había entrado en el modo de suspensión.

- 1 Deslice el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia la derecha.

El indicador POWER (alimentación) se apaga y el sistema entra en el modo de suspensión.

Desactivación del modo de suspensión

Deslice el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia la derecha.

Nota

Es posible que determinado software impida que el sistema entre en el modo de suspensión.

Utilización del menú XMB™ (XrossMediaBar)

El sistema PSP® incluye una interfaz de usuario denominada XMB™ (XrossMediaBar).

- 1 Seleccione una categoría mediante el botón hacia la izquierda o hacia la derecha.**
- 2 Seleccione un elemento mediante el botón hacia arriba o hacia abajo.**
- 3 Pulse el botón **X** para confirmar el elemento seleccionado.**



Nota

Para cancelar una operación, pulse el botón **O**.

Los iconos que aparecen en la pantalla varían en función de la versión del software del sistema.

Utilización del menú de opciones

Seleccione un icono y, a continuación, pulse el botón **△** para visualizar el menú de opciones.



Iconos

Menú de opciones

Utilización del panel de control

Mientras reproduce contenido, pulse el botón **△** para visualizar el panel de control.



Panel de control

Categorías

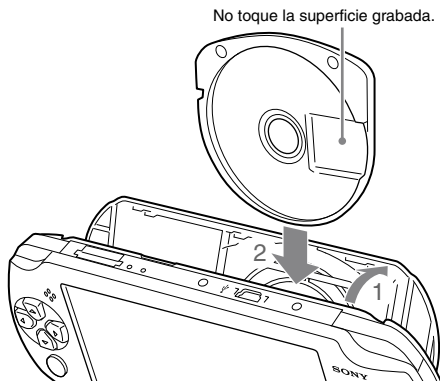
-  **Juego**
Juegue
-  **Vídeo**
Vea vídeo
-  **Música**
Escuche música
-  **Foto**
Vea fotografías
-  **Extra**
Lea cómics
-  **Ajustes**
Configure los ajustes del sistema PSP®


Reproducción de juegos en Universal Media Disc

1 Coloque el dedo en la hendidura situada en la parte superior del sistema para abrir la cubierta del disco.

2 Inserte un Universal Media Disc y cierre la cubierta del disco.

Compruebe que la cubierta del disco se ha cerrado correctamente.



3 Seleccione el icono y, a continuación, pulse el botón .

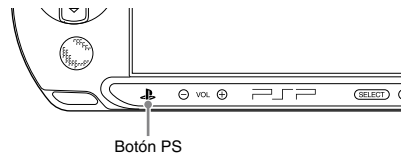
Comenzará la reproducción.

Notas

- Para extraer el Universal Media Disc, detenga la reproducción y, a continuación, abra la cubierta del disco.
- Para guardar los datos de juego, debe insertar primero una tarjeta de memoria Memory Stick Duo™ en la ranura para tarjetas de memoria.

Cómo salir de un juego

Pulse el botón PS para salir de un juego.

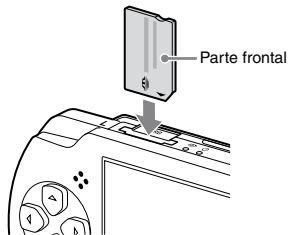


Reproducción de contenido del Memory Stick Duo™

⚠ Advertencia

Guarde el soporte Memory Stick Duo™ lejos del alcance de niños pequeños, ya que podrían tragarse el soporte accidentalmente.

1 Introduzca el soporte Memory Stick Duo™ hasta el final.



Aviso

Cuando el indicador de acceso Memory Stick PRO Duo™ (**▶ página 11) esté encendido, no extraiga el soporte Memory Stick Duo™, apague el sistema ni ponga el sistema en modo de suspensión, ya que, de lo contrario, podría provocar la pérdida o daño de los datos.

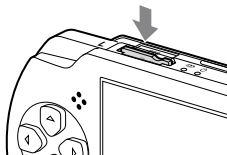
2 Seleccione el icono y, a continuación, pulse el botón (X).



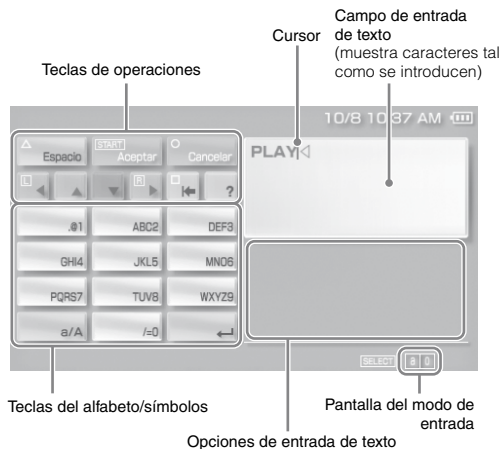
Aparece una lista del contenido que se puede reproducir.

Nota

Para extraer el soporte Memory Stick Duo™, púlselo una vez en el sentido de la flecha.



Utilización del teclado en pantalla



Lista de teclas

Las teclas que aparecen varían en función del modo de entrada que se utilice y de otras condiciones.

Teclas	Explicación
	Inserta un espacio.
	Confirma los caracteres que se han escrito pero no se han introducido y, a continuación, cierra el teclado.
	Cancela los caracteres que se han escrito pero no se han introducido y, a continuación, cierra el teclado.
	Mueve el cursor.
	Borra el carácter situado a la izquierda del cursor.
	Despliega un diagrama que muestra los botones del sistema y su uso.
	Cambia entre mayúsculas y minúsculas.
	Introduce un salto de línea.

Cambio del modo de entrada

El número de modos de entrada disponibles varía en función del idioma seleccionado. Cada vez que se pulsa el botón SELECT (selección), el modo de entrada cambia a las opciones que se muestran en la tabla siguiente.

Pantalla del modo de entrada	Modo de entrada	Ejemplos de caracteres que se pueden introducir
	Letras y números	a b c d e
	Letras y números (con letras acentuadas)	é í ó ç ñ
	Números solamente	1 2 3 4 5
	Accesos directos a direcciones Web	.com .ne .html .gif

Nota

El idioma del teclado en la pantalla está vinculado al idioma del sistema. Para ajustar el idioma del sistema, diríjase a (Ajustes) → (Ajustes del sistema) → [Idioma del sistema].

Por ejemplo: si [Idioma del sistema] está ajustado en [Français], podrá introducir texto en francés.

Introducción de los caracteres

En los siguientes pasos se explica cómo introducir texto mediante la palabra "FUN" como ejemplo.

1 Seleccione [DEF3] y, a continuación, pulse el botón varias veces hasta que aparezca "F".

Cada vez que pulse el botón , cambiará el carácter introducido en el campo de introducción de texto.

2 Seleccione [TUV8] y, a continuación, pulse el botón varias veces hasta que aparezca "U".

3 Seleccione [MNO6] y, a continuación, pulse el botón varias veces hasta que aparezca "N".

4 Seleccione [Aceptar] y, a continuación, pulse el botón .

Se confirman los caracteres que ha introducido. (También puede pulsar el botón R del sistema PSP® para confirmar un carácter). Seleccione [Aceptar] y, a continuación, pulse el botón para cerrar el teclado.

Nota

Si selecciona la tecla a/A mientras introduce los caracteres, puede pasar de mayúsculas a minúsculas y viceversa.




Configuración del nivel de control paterno

El sistema PSP® incluye una función de control paterno. Puede utilizar esta función para establecer una contraseña y limitar la reproducción de contenido (juegos, vídeos y otro contenido) en función del nivel de control paterno ajustado en el sistema.

El ajuste del nivel de control paterno permite impedir que los niños reproduzcan contenido restringido.






Se requiere una contraseña de 4 dígitos para permitir la reproducción de contenido restringido y para cambiar el nivel de control paterno. La contraseña predeterminada es "0000" y se puede restablecer.

Para restablecer la contraseña

- 1 Seleccione  (Ajustes) →  (Ajustes de seguridad) → [Cambiar contraseña] y, a continuación, pulse el botón .

Siga las instrucciones en pantalla para ajustar la contraseña.

Para ajustar el nivel de control paterno

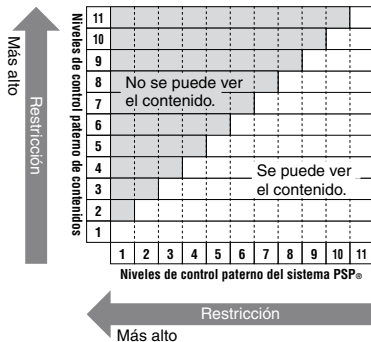
- 1 Seleccione  (Ajustes) →  (Ajustes de seguridad) → [Nivel de control paterno] y, a continuación, pulse el botón .
- 2 Utilice los botones de dirección para introducir la contraseña de 4 dígitos y, a continuación, pulse el botón .
- 3 Seleccione un nivel de control paterno para el sistema PSP® (→ página 23) y, a continuación, pulse el botón .

Aparece la pantalla para introducir la contraseña.

Se ajusta el nivel de control paterno.

Información acerca de los niveles de control paterno

La restricción de la reproducción de contenido se lleva a cabo mediante una combinación de niveles de control paterno del sistema PSP® y del contenido.



Por ejemplo, si desea restringir la reproducción de contenido ajustado con el nivel de control paterno "5", ajuste el nivel de control paterno del sistema PSP® en [4].

Niveles de control paterno del sistema PSP®

El nivel de control paterno del sistema se puede desactivar o ajustar entre 11 niveles. El ajuste predeterminado es [9].

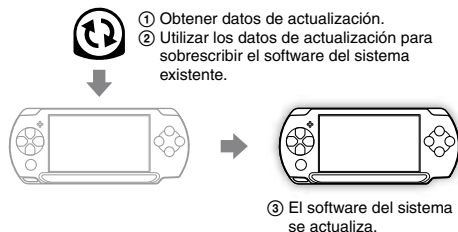
No	El control paterno está desactivado.
11-1	Ajuste el nivel de restricción en el sistema. El ajuste [1] es el más restrictivo y el ajuste [11] es el menos restrictivo.

Notas

- Puede comprobar el nivel de control paterno en [Información] en el menú de opciones.
- El contenido restringido mediante la función de control paterno se muestra como (Contenido restringido).

Actualización del software del sistema

Las actualizaciones del software pueden incluir parches de seguridad, ajustes y características nuevos o revisados, y otros elementos que modificarán su sistema operativo actual. Se recomienda actualizar el sistema con la última versión del software del sistema.



Aviso

Durante una actualización:



- No extraiga el Universal Media Disc.
- No apague el sistema.
- No desconecte el adaptador AC.

Si se cancela una actualización antes de completarse, el software del sistema puede resultar dañado y es posible que sea necesario reparar o sustituir el sistema.

Notas

- Para obtener la última información sobre actualizaciones, visite eu.playstation.com/psp.
- Según el título del software, es posible que no pueda utilizar el juego sin primero actualizar el software del sistema PSP®.
- Después de realizar una actualización, no podrá volver a una versión anterior del software del sistema.
- Primeramente, compruebe que la batería está cargada. No será posible iniciar la actualización si el nivel de carga de la batería está agotado.

Comprobación de la versión de software del sistema

Se puede comprobar la versión del software del sistema seleccionando  (Ajustes) →  (Ajustes del sistema) → "Información del sistema". La versión instalada se muestra en el campo "Software del sistema".


Métodos de actualización

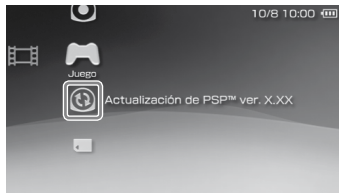
Puede realizar una actualización de una de las siguientes maneras.



Actualización mediante un Universal Media Disc

Puede realizar las actualizaciones mediante un Universal Media Disc que contenga datos de actualización.

- 1 **Conecte el adaptador AC al sistema PSP®.**
- 2 **Introduzca un Universal Media Disc que contenga datos de actualización.**

El icono de datos de actualización y el número de versión se muestran en  (Juego) en el menú principal.



- 3 **Seleccione  (Actualización de PSP™) y pulse el botón .**

Comienza la actualización. Siga las instrucciones en pantalla para completar la actualización.

Actualización mediante un PC

Realice las actualizaciones mediante un PC para descargar los datos de actualización desde Internet. Para obtener instrucciones detalladas, visite eu.playstation.com/psp.

Descarga de juegos

Media Go permite descargar (comprar) juegos de PlayStation®Store. Para utilizar PlayStation®Store, es necesario conectar el PC a Internet.

Descargar Media Go
mediago.sony.com/

¿Qué es Media Go?

Media Go es una aplicación de PC que podrá usar para realizar lo siguiente:

- Descargar (comprar) juegos desde PlayStation®Store.
- Importar pistas de un CD de audio.
- Gestionar archivos de música, foto y vídeo.
- Transferir contenido (Media Go ↔ sistema PSP®).
- Crear copias de seguridad de datos de juego y datos guardados.

Para acceder a PlayStation®Store

Haga clic en [Store] en el panel de navegación de la biblioteca en el lado izquierdo de la ventana de Media Go en el PC.



Pasos para descargar juegos

Para descargar juegos de PlayStation®Store, debe realizar los pasos siguientes.

Crear una cuenta de PlayStation®Network (registro)



Iniciar sesión



Añadir fondos al monedero online



Descargar un juego

Para obtener más información, consulte la guía del usuario online.

Guía del usuario de PlayStation®Store
manuals.playstation.net/document/storeindex.html

Notas

- Para descargar juegos, primero debe insertar una tarjeta de memoria Memory Stick Duo™ en la ranura para tarjetas de memoria Memory Stick PRO Duo™ del sistema PSP® y, a continuación, debe conectarlo a su ordenador usando un cable USB.
- También puede descargar (comprar) juegos en PlayStation®Store a través del sistema PS3™.

Solución de problemas

Revise esta sección si tiene problemas a la hora de utilizar el sistema PSP®. Si persiste algún problema, visite nuestras páginas de Ayuda y asistencia técnica en <http://eu.playstation.com/support>.



Problemas relacionados con la alimentación, batería y carga

El sistema PSP® no se enciende.

- Es posible que la carga de la batería se haya agotado. Cargue la batería.

La batería no se carga o no se recarga por completo.

- Al usar el adaptador AC para cargar la batería, compruebe lo siguiente:
 - El adaptador AC está completamente insertado en la toma de corriente eléctrica.
 - Está usando el adaptador AC correcto para este producto.
- Al usar un dispositivo USB conectado al sistema para cargar la batería, compruebe lo siguiente:
 - El cable USB está completamente insertado en el sistema y en el dispositivo USB.
 - El dispositivo USB está encendido.

- El sistema está en modo USB. Si no ve en pantalla [Modo USB], seleccione  (Ajustes) →  •• (Conexión USB).
- Algunos dispositivos USB no se pueden utilizar para cargar la batería. Para obtener más información, consulte "Métodos de carga" (••▶ página 12).
- Durante la utilización de un juego o en otras operaciones, la batería no se puede cargar mediante un dispositivo USB.
 - Puede que la batería no se cargue eficientemente o que tarde más dependiendo de las condiciones de uso y de factores ambientales. Para obtener más información, consulte "Información acerca de la carga de la batería" (••▶ página 13).
 - Compruebe que el adaptador AC y los conectores del cable USB estén limpios. Si los conectores están sucios, límpielos con un paño suave y seco.

La carga de la batería dura poco tiempo.



- Es posible que la carga se agote antes en función del método de almacenamiento, de las condiciones de uso o de los factores medioambientales. Para obtener más información, consulte "Información acerca de la carga de la batería" (••▶ página 13).

El sistema PSP® está deformado.

- Es posible que la batería del sistema PSP® sobresalga con el tiempo. Llame al servicio de atención al cliente de PSP® que le corresponda. Encontrará más información en la sección de información de contacto de <http://eu.playstation.com/support>.

Imagen


La pantalla se vuelve oscura repentinamente.

- Si se ha ajustado  (Ajustes de ahorro de energía) → [Apagar automáticamente la luz de fondo], la luz de fondo de la pantalla LCD se apagará automáticamente si el sistema se deja inactivo durante el tiempo establecido.
- Si se ha ajustado  (Ajustes de ahorro de energía) → [Suspender automáticamente], el sistema entrará automáticamente en modo de suspensión si se deja inactivo durante el tiempo establecido.

Los píxeles que no se iluminan o que están constantemente iluminados en la pantalla no desaparecen.

- Las pantallas LCD se fabrican con una tecnología de gran precisión aunque, en algunos casos, es posible que aparezcan píxeles no iluminados o píxeles constantemente iluminados en la pantalla. No se trata de un fallo de funcionamiento del sistema. Para obtener más información, consulte "Precauciones" (→ página 6).

El color de la pantalla no se ve bien.


- Es posible ajustar el color de fondo para que cambie automáticamente al inicio de cada mes. Puede establecer este ajuste en  (Ajustes de tema).

Sonido

No se oye sonido.

- Compruebe que el volumen en el sistema no esté ajustado en cero. Intente subir el volumen mediante el botón de volumen + de la parte superior del sistema.
- Cuando se conectan auriculares, no se emite sonido a través de los altavoces del sistema PSP®.

El volumen no aumenta.

- Si  (Ajustes de sonido) → [AVLS] está ajustado en [Sf], se restringirá el nivel de volumen máximo.
- Los auriculares protectores están especialmente diseñados para limitar el nivel de presión de sonido a 90 dB.

Los auriculares no emiten sonido o el sonido se emite con ruido.

- Compruebe que los auriculares estén completamente insertados.

Universal Media Disc

El sistema no reconoce el Universal Media Disc.


- ➔ Deslice el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia la derecha y manténgalo en esta posición durante al menos tres segundos hasta que el indicador POWER (alimentación) se apague. La alimentación se desconectará completamente. A continuación, vuelva a encender el sistema.

Memory Stick Duo™

El Memory Stick Duo™ no se puede insertar.

- ➔ Oriente el Memory Stick Duo™ en la dirección correcta cuando lo inserte.
- ➔ Compruebe que el tipo de soporte que desea insertar puede utilizarse con el sistema PSP®. Para obtener más información, consulte "Soportes compatibles" (•▶ página 35).

El sistema no reconoce el Memory Stick Duo™.

- ➔ Si el soporte Memory Stick Duo™ se ha formateado mediante un PC, es posible que el sistema PSP® no lo reconozca. En tal caso, copie los datos que desee conservar en el PC y, a continuación, diríjase a  (Ajustes del sistema) ➔ "Formatear Memory Stick™" y vuelva a formatearlo.
- ➔ Compruebe que el Memory Stick Duo™ se ha insertado correctamente. Pruebe a retirar el Memory Stick Duo™ y, a continuación, vuelva a insertarlo.

El sistema no puede guardar o cargar los datos.

- ➔ Es posible que exista un problema con el Memory Stick Duo™. Pruebe a usar otro Memory Stick Duo™, si dispone de uno.

Vídeo

Los vídeos no se reproducen.

- ➔ Es posible que algunos tipos de datos no puedan reproducirse.

El sistema no reconoce un archivo de vídeo.

- ➔ Los tipos de datos de vídeo no compatibles con el sistema PSP® no se reconocerán.
- ➔ Si ha cambiado el nombre de archivo o el nombre de carpeta, o si el archivo o carpeta se han movido a otra ubicación usando un PC, puede que el sistema no lo reconozca.

Música

La música no se reproduce.

- ➔ Los métodos de reproducción pueden estar limitados para determinados datos de música distribuidos a través de Internet. En estos casos, es posible que los datos no se puedan reproducir en el sistema PSP®.

El sistema no reconoce un archivo de música.

- ➔ Compruebe que los datos de música se han guardado en la carpeta correcta. Para obtener más información, consulte la guía del usuario online (•▶ página 3).

- Los tipos de datos de música no compatibles con el sistema PSP® no se reconocerán.

Foto

No se muestran las imágenes.

- Es posible que algunas imágenes no se puedan visualizar, en función del tamaño de los datos de la imagen.
- Si las imágenes se han editado con un PC, es posible que no se puedan visualizar.

El sistema no reconoce un archivo de imagen.

- Compruebe que los datos se han guardado en la carpeta correcta. Para obtener más información, consulte la guía del usuario online (→ página 3).
- Si el nombre de archivo o el nombre de carpeta ha cambiado, puede que el sistema no lo reconozca.
- Las imágenes que no sean compatibles con el sistema PSP® no se reconocerán.

Otros problemas

El sistema o el adaptador AC están calientes.

- Durante el uso, es posible que el sistema o el adaptador AC se calienten. No se trata de un fallo de funcionamiento.

El sistema está encendido, pero no funciona.

- Compruebe que el sistema no esté en modo de espera. Si lo está, deslice el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) para desactivarlo.




El sistema no funciona correctamente.

- Deslice el interruptor POWER/HOLD (alimentación/bloqueo) hacia la derecha y manténgalo en esta posición durante al menos tres segundos hasta que el indicador POWER (alimentación) se apague. Cuando el sistema se haya apagado completamente, vuelva a encenderlo.
- Si el sistema PSP® se traslada directamente de un lugar frío a uno cálido, es posible que se condense humedad en su interior. Si esto sucede, es posible que el sistema no funcione correctamente. Apague y desconecte el sistema, y no lo utilice durante varias horas. Si el sistema sigue sin funcionar correctamente, llame al servicio de atención al cliente de PSP® que le corresponda. Encontrará más información en la sección de información de contacto de <http://eu.playstation.com/support>.

La fecha y la hora se han restablecido.

- Si el sistema se deja inactivo tras el agotamiento de la batería, es posible que los ajustes de fecha y hora del sistema deban restablecerse. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para ajustar la fecha y la hora.


El PC no reconoce el sistema PSP® cuando está conectado con un cable USB.

- Compruebe que el sistema PSP® esté ajustado en el modo USB. De lo contrario, seleccione  (Ajustes) →  •• (Conexión USB).
- Compruebe que el PC que utiliza dispone de un sistema operativo compatible con la clase de almacenamiento masivo USB.
- Al usar un concentrador USB u otros dispositivos, puede que, en función del sistema operativo del PC, el sistema no sea reconocido por el PC. Intente conectar directamente el sistema al PC mediante un cable USB.
- Si  (Ajustes del sistema) → [Recarga USB] está ajustado en [Sí], es posible que no se reconozca el dispositivo.

El sistema PSP® no reconoce el dispositivo USB conectado.

- Compruebe que el conector USB esté limpio. Límpiolo con un paño suave y seco.

Ha olvidado su contraseña.

- Si restablece los valores predeterminados en  (Ajustes del sistema) → [Restablecer ajustes predeterminados], la contraseña del sistema se restablecerá a "0000". Para obtener más información, consulte la guía del usuario online (••▶ página 3).





Tenga en cuenta que si restablece los ajustes predeterminados, los ajustes configurados para otras opciones distintas de la contraseña del sistema también se borrarán. Una vez borrados, el sistema no podrá recuperar estos ajustes personalizados.

El pad analógico no funciona correctamente.

- En una escena donde experimente el problema, mueva el pad analógico con un movimiento circular para ayudarlo a determinar el rango de funcionamiento óptimo.

Antes de eliminar o de transferir el sistema PSP®

Antes de desechar o entregar el sistema PSP® a otra persona por alguna razón, elimine todos los datos y restablezca los ajustes predeterminados del sistema. De este modo, impedirá el acceso no autorizado o la utilización de su tarjeta de crédito y de otra información personal.

- 1 Seleccione  (Ajustes) →  (Ajustes del sistema) → [Restablecer ajustes predeterminados] para restablecer los ajustes disponibles en el momento de la compra.**
- 2 Seleccione  (Ajustes) →  (Ajustes del sistema) → [Formatear almacenamiento del sistema] para eliminar todos los datos guardados en la unidad de almacenamiento del sistema.**



Si aparece alguno de estos símbolos en cualquiera de nuestros productos eléctricos, en la batería o en su embalaje, indica que en Europa el producto eléctrico o la batería no deben desecharse del mismo modo que los residuos domésticos. Para garantizar un tratamiento correcto a la hora de deshacerse del producto y la batería, deséchelos de acuerdo con las leyes locales aplicables o los requisitos de eliminación de baterías, y equipos eléctricos y electrónicos. De este modo, ayudará a conservar los recursos naturales y a mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos.

Este símbolo puede utilizarse en pilas junto con otros símbolos químicos adicionales. Los símbolos químicos del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) aparecerán si la pila contiene más del 0,0005% de mercurio o más del 0,004% de plomo.

Este producto contiene una batería integrada por razones de seguridad, rendimiento e integridad de datos. No es necesario reemplazar esta batería durante la vida útil del producto. Solo deberá ser retirada por personal cualificado. Para garantizar un tratamiento correcto a la hora de deshacerse de la batería, deséchela como residuo eléctrico.

Especificaciones

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Sistema PSP® (PlayStation®Portable)

Pantalla LCD	Tipo transparente de 4,3 pulgadas / 10,9 cm (16:9), unidad TFT Visualización aproximada de 16.770.000 colores
Sonido	Altavoz monoaural
Unidad de disco interna	Unidad Universal Media Disc de sólo lectura
Interfaz	Conector DC IN 5V Hi-Speed USB (compatible con USB 2.0) Conector DC OUT Conector para auriculares Ranura para Memory Stick PRO Duo™
Fuente de alimentación	Adaptador AC: cc 5,0 V Batería recargable: batería recargable de iones de litio
Consumo máximo de energía	Aprox. 6 W (durante la carga)
Dimensiones externas	Aprox. 172,4 × 73,4 × 21,6 mm (anchura × altura × profundidad) (excluyendo proyecciones)
Peso	Aprox. 223 g (incluida la batería)

Temperatura del entorno en funcionamiento		De 5 °C a 35°C
Compresores-descompresores compatibles	Universal Media Disc	Vídeo: H.264/MPEG-4 AVC Perfil principal nivel 3 Música: H.264/MPEG-4 AVC Perfil principal nivel 3, PCM lineal, ATRAC3plus™
	Memory Stick™	Para obtener más información, consulte la guía del usuario (•▶ página 3).

Láser Universal Media Disc

Longitud de onda	655 - 665 nm
Alimentación	Máx. 0,28 mW
Tipo	Semiconductor, continuo

Adaptador AC

Entrada	ca de 100 a 240 V, 50/60 Hz
Salida	cc 5 V, Máx. 1.500 mA
Dimensiones externas	Aproximadamente 61 × 23 × 84 mm (anchura × altura × profundidad) (excluyendo proyecciones)
Peso	Aprox. 62 g

Soportes compatibles

El sistema PSP® permite utilizar los tipos de soportes que se enumeran a continuación. En este manual se utiliza el término "Memory Stick Duo™" para hacer referencia a todos los tipos de Memory Stick™ de la tabla siguiente.


Tipo	Logotipo
Memory Stick Duo™ (no compatible con MagicGate™)	MEMORY STICK DUO™
MagicGate™ Memory Stick Duo™ *1	MEMORY STICK DUO™ MAGICGATE™
Memory Stick Duo™ (compatible con MagicGate™) *1 *2	MEMORY STICK DUO™ MAGICGATE™
Memory Stick PRO Duo™ *1 *2	MEMORY STICK PRO DUO™ MAGICGATE™
Memory Stick PRO-HG Duo™ *1 *2	MEMORY STICK PRO-HG DUO™ MAGICGATE™
Memory Stick Micro™ (M2™) *1 *2 *3	M2™

*1 Compatible con MagicGate™.

*2 Compatible con transferencia de datos de alta velocidad a través de una interfaz paralela.

*3 Para utilizar un soporte Memory Stick Micro™, debe primero insertarlo en el adaptador para M2 de tamaño Duo. Si inserta el Memory Stick Micro™ directamente en el sistema, es posible que no pueda extraerlo.

Notas

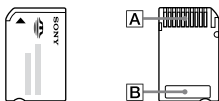
- No podrá utilizar un Memory Stick™ de tamaño estándar con el sistema.
- No se garantiza el funcionamiento de todos los soportes Memory Stick™.
- Si se formatea un Memory Stick Duo™ en un dispositivo que no sea el sistema PSP® como, por ejemplo, un PC, es posible que el sistema no lo reconozca. En tal caso, diríjase a  (Ajustes del sistema) ➔ "Formatear Memory Stick™" y vuelva a formatear el Memory Stick Duo™.

Universal Media Disc

El Universal Media Disc contiene un código de región que se asigna a cada región de venta. El sistema puede reproducir Universal Media Disc con la marca de código de región "ALL" o "2".



Para mejores resultados, siga estas instrucciones:



- No toque la zona del conector (A) con las manos ni con objetos metálicos.
- No presione con fuerza cuando escriba en el área de anotaciones (B).
- No utilice ni guarde un Memory Stick Duo™ en:
 - Lugares sujetos a altas temperaturas como, por ejemplo, en un coche en el que haga mucho calor.
 - Lugares expuestos a la luz solar de forma directa.
 - Lugares muy húmedos o que faciliten la corrosión.
- Si utiliza un soporte Memory Stick Duo™ sin selector de protección contra borrado, procure no sobrescribir o borrar datos accidentalmente. Si el soporte Memory Stick Duo™ dispone de un selector de protección contra borrado, puede ajustarlo en la posición LOCK (bloqueo) para evitar que se guarden, editen o borren datos.

Datos grabados

No utilice el Memory Stick Duo™ de las formas que se indican a continuación, ya que podría provocar la pérdida de los datos o que estos resulten dañados:

- Retirando el Memory Stick Duo™ o apagando el sistema mientras está cargando o guardando datos o se está formateando.

- Utilizándolo en un lugar expuesto a la electricidad estática o a interferencias eléctricas.

Si, por cualquier motivo, se produce la pérdida de los datos o del software, o estos resultan dañados, generalmente no es posible recuperarlos. Sony Computer Entertainment Inc., así como las filiales y empresas asociadas declinan cualquier responsabilidad por los daños, costes y gastos derivados de daños o pérdida de datos en el software.

Limitación del tamaño de archivo

La especificación del sistema de archivos que se utiliza en los soportes Memory Stick™ limita el tamaño de los archivos que se pueden grabar o reproducir a menos de 4 GB por archivo.

MagicGate™



MAGICGATE™ es un término de tecnología de protección de los derechos de autor desarrollada por Sony Corporation.

Derechos de autor y marcas comerciales

", "PlayStation", "   

 y "  " son marcas comerciales registradas de Sony Computer Entertainment Inc. También "PS3" es una marca comercial de la misma compañía.

"XMB" y "xross media bar" son marcas comerciales de Sony Corporation y Sony Computer Entertainment Inc.

"SONY" y "" son marcas comerciales registradas de Sony Corporation. Asimismo, "Memory Stick", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", "M2", "" y "MagicGate" son marcas comerciales de la misma empresa.



U.S. and foreign patents licenced from Dolby Laboratories.

ATOK is a registered trademark of JUSTSYSTEM CORP. in Japan and other countries



Software developed by the NetBSD Foundation, Inc. and its contributors is used for the communication functions of this product. For more information, see <http://www.scei.co.jp/psp-license/pspnet.txt>

This product includes RSA BSAFE® Cryptographic software from RSA Security Inc. RSA, BSAFE are either registered trademarks or trademarks of RSA Security Inc. in the United States and/or other countries. RSA Security Inc. All rights reserved.

This product adopts S3TC texture compression technology under license from S3 Graphics, Co., Ltd.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licenced from Fraunhofer IIS and Thomson.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

Copyright © 1988-1997 Sam Leffler
Copyright © 1991-1997 Silicon Graphics, Inc.

ES

Información adicional

Permission to use, copy, modify, distribute, and sell this software and its documentation for any purpose is hereby granted without fee, provided that (i) the above copyright notices and this permission notice appear in all copies of the software and related documentation, and (ii) the names of Sam Leffler and Silicon Graphics may not be used in any advertising or publicity relating to the software without the specific, prior written permission of Sam Leffler and Silicon Graphics.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS-IS" AND WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS, IMPLIED OR OTHERWISE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

IN NO EVENT SHALL SAM LEFFLER OR SILICON GRAPHICS BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER OR NOT ADVISED OF THE POSSIBILITY OF DAMAGE, AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

The PSP® system's RSS Channel feature uses RSS (Really Simple Syndication) 2.0 technology. For details on RSS 2.0, visit <http://blogs.law.harvard.edu/tech/rss>

Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Índice

Aviso e precaução

AVISO	42
Precauções.....	44

Utilizar o sistema PSP®

Nomes e funções das peças	48
Carregar a bateria	50
Ligar e desligar o sistema.....	53
Utilizar o menu XMB™ (XrossMediaBar).....	54
Jogar jogos do Universal Media Disc	56
Reproduzir conteúdo do	
Memory Stick Duo™	57
Utilizar o teclado do ecrã	58
Definir o nível de controlo paternal.....	60
Actualizar o software de sistema	62
Transferir jogos	64

Suporte

Resolução de problemas	66
------------------------------	----

Informações adicionais

Antes de eliminar ou transferir o sistema	
PSP®	71
Especificações.....	72
Tipo de suporte compatível	73
Direitos de autor e marcas comerciais	75

Documentação do sistema PSP®

Pode encontrar informações sobre o sistema PSP® neste manual e online.

- **Manual de instruções (este documento)**

Este manual explica as funções do hardware e fornece informações básicas acerca de como definir e utilizar o sistema PSP®, e sobre como começar a jogar jogos. O manual inclui ainda avisos e precauções para uma utilização segura e adequada do sistema.

- **Guia do utilizador**

Este guia online inclui informações detalhadas sobre a utilização das funções do sistema PSP®. Pode visualizar o guia do utilizador online utilizando um navegador de Internet de PC.

eu.playstation.com/psp/support/manuals

As informações sobre a funcionalidade do sistema e as imagens publicadas neste documento podem variar das do seu sistema PSP®, dependendo da versão do software de sistema utilizada.

AVISO

Para evitar choques eléctricos, não abra a caixa da unidade. A reparação desta unidade só deve ser efectuada por pessoal qualificado.

CUIDADO – A utilização de comandos ou ajustes ou desempenho de procedimentos que não os especificados aqui pode resultar em exposição a radiações perigosas.



Esta unidade é classificada como produto LASER de CLASSE 1 segundo a norma IEC60825-1+A2: 2001.

- Este produto está indicado para crianças a partir dos 6 anos, inclusive.
- Evite uma utilização prolongada do sistema PSP®. Para evitar o cansaço visual, faça intervalos de cerca de 15 minutos por cada hora de jogo.
- Se sentir algum dos seguintes sintomas, interrompa imediatamente a utilização do sistema. Se os sintomas persistirem, consulte o seu médico.

- Vertigens, náuseas, fadiga ou sintomas semelhantes a uma doença de locomoção
- Desconforto ou dor numa parte do corpo, como os olhos, ouvidos, mãos ou braços

Informação Regulamentar

- A placa com o nome está localizada no interior da tampa do disco do sistema.



O fabricante deste produto é a Sony Computer Entertainment Inc., 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo 108-0075 Japan. O Representante Autorizado para EMC e segurança de produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Distribuído na Europa pela Sony Computer Entertainment Europe Ltd, 10 Great Marlborough Street, Londres, W1F 7LP, Inglaterra.

Fotossensibilidade

Jogue sempre em ambientes bem arejados. Faça intervalos regulares, 15 minutos a cada hora. Evite jogar quando estiver cansado, ou estiver muito tempo sem dormir. Algumas pessoas são sensíveis às luzes intermitentes ou formas geométricas e padrões, podem ter sintomas epiléticos não detectados, e podem sofrer ataques epiléticos ao ver televisão ou ao jogar jogos de vídeo. Consulte o seu médico antes de jogar jogos de vídeo se tiver algum problema epilético e vá imediatamente se ocorrer algum dos seguintes sintomas: tonturas, visão alterada, contracções musculares, outros movimentos involuntários, perda de consciência, desorientação e/ou convulsões.

Lesões de movimento repetitivo

Evite uma utilização prolongada do sistema PSP®. Faça um intervalo de 15 minutos a cada hora. Pare de utilizar imediatamente o sistema PSP® caso tenha uma sensação desagradável ou dor nas mãos, pulsos ou braços. Se o sintoma persistir, consulte um médico.

Auscultadores

Ajuste o volume dos auscultadores de maneira a que os sons envolventes possam ser ouvidos. Caso ouça um zumbido ou qualquer desconforto nos ouvidos, pare de utilizar os auscultadores.

Software de Sistema

O Software de Sistema incluído neste produto está sujeito a uma licença limitada da Sony Computer Entertainment Inc. Consulte <http://www.scei.co.jp/psp-eula/> para obter informações mais detalhadas.

Acerca do controlo de exportações nacional

Este produto poderá ser abrangido pela legislação de controlo de exportações nacional. Deve cumprir todos os requisitos dessa legislação e todas as outras leis aplicáveis em qualquer jurisdição relativamente a este produto.

Precauções

Antes de utilizar este produto, leia atentamente este manual e guarde-o para futura consulta.

Compatibilidade dos acessórios

Não utilize acessórios ou periféricos destinados a outro modelo do sistema PSP®, pois esses acessórios/periféricos podem não ser compatíveis com o seu sistema. Visite <http://eu.playstation.com/psp> para mais pormenores.

Segurança

Este produto foi concebido com a maior das preocupações em termos de segurança. No entanto, qualquer dispositivo eléctrico, se utilizado incorrectamente, tem potencial para originar incêndios, choques eléctricos e danos físicos. Para ajudar a garantir um funcionamento sem acidentes, cumpra com as seguintes directrizes:

- Cumpra todos os avisos, precauções e instruções.
- Inspeccione regularmente o adaptador AC.
- Pare a utilização, desligue o adaptador AC da tomada eléctrica e desligue de imediato todos os outros cabos se o dispositivo funcionar de modo anormal, produzir sons ou odores não habituais, ou se ficar muito quente ao toque ou deformado.

Utilização e manuseamento

- Utilize numa área bem iluminada e mantenha o ecrã a uma distância segura do rosto.
- Mantenha o sistema e os acessórios fora do alcance de crianças pequenas. As crianças pequenas podem engolir o suporte Memory Stick Duo™ ou enrolar os cabos/fitas à sua volta, o que pode originar danos físicos, acidentes ou avarias.
- Não utilize o sistema enquanto estiver a conduzir ou a andar de bicicleta.
- Não utilize o sistema nem os acessórios perto de água.
- Utilize apenas anexos/acessórios especificados pelo fabricante.
- Não exponha o sistema ou os acessórios a temperaturas e humidade elevadas nem à luz directa do Sol.
- Não deixe o sistema ou os acessórios num carro com os vidros fechados (especialmente no Verão).
- Não exponha o sistema ou os acessórios a pó, fumo ou vapor.
- Não permita a entrada de líquidos ou partículas pequenas no sistema ou nos acessórios.
- Não coloque o sistema ou os acessórios em superfícies inclinadas, instáveis ou sujeitas a vibrações.
- Não atire, deixe cair ou pise no sistema ou nos acessórios, nem sujeite os dispositivos a choques físicos fortes. Sentar-se com o sistema PSP® num bolso ou colocar o sistema no fundo de uma mochila com objectos pesados pode danificar o sistema.
- Não torça o sistema PSP® nem exponha o sistema a choques físicos fortes durante os jogos, pois pode danificar o sistema.
- Manuseie o painel analógico com cuidado.

- Não coloque objectos pesados no sistema ou nos acessórios.
- Não toque nem introduza objectos estranhos nos conectores do sistema ou dos acessórios.
- Dependendo das condições de utilização, o sistema ou o adaptador AC podem atingir temperaturas iguais ou superiores a 40°C. Nestas condições, não toque no sistema ou no adaptador AC durante um longo período de tempo. Um contacto prolongado nestas condições pode originar queimaduras de baixa temperatura*.

* As queimaduras de baixa temperatura são queimaduras que ocorrem quando a pele está em contacto com objectos de temperaturas relativamente baixas (40°C ou mais) durante um longo período de tempo.

Utilização do adaptador AC

- Para sua segurança, utilize apenas um adaptador AC fornecido. Adaptadores de outros tipos podem originar incêndios, choques eléctricos ou avarias.
- Não toque na ficha do adaptador AC com as mãos molhadas.
- Não toque no adaptador AC ou no sistema, se estiverem ligados a uma tomada eléctrica, durante uma tempestade com relâmpagos.
- Não permita que o pó ou matéria estranha se acumule à volta do sistema ou conectores de acessórios. Se existir pó ou matéria estranha nos conectores do sistema ou no adaptador AC, limpe-a com um pano seco antes de ligar. O pó ou outra matéria em cima dos conectores pode resultar em fogo ou choque eléctrico.
- Desligue o adaptador AC da tomada eléctrica e desligue todos os outros cabos do sistema antes de o limpar ou quando não intencionar utilizar o sistema durante um longo período de tempo.

- Proteja o adaptador AC de ser pisado ou entalado, especialmente junto às fichas, aos blocos de tomadas e no ponto em que saem do sistema.
- Quando desligar o adaptador AC, segure-o pela ficha e retire-o a direito da tomada eléctrica. Nunca puxe segurando pelo cabo nem o puxe na diagonal.
- Não utilize o sistema para jogar jogos ou reproduzir vídeos quando o sistema estiver tapado com algum tipo de tecido. Se pretender fazer pausa ou guardar temporariamente o sistema enquanto estiver a jogar jogos ou reproduzir vídeos, coloque o sistema no modo de suspensão antes de o colocar na caixa ou de tapá-lo. Além disso, não utilize o adaptador AC quando estiver tapado com algum tipo de tecido para ajudar a impedir o sobreaquecimento.
- Não ligue o adaptador AC a um transformador ou conversor. Ligar o adaptador AC a um transformador de viagem ou a um conversor para uso em automóveis pode originar o aquecimento do adaptador AC e causar queimaduras ou uma avaria.

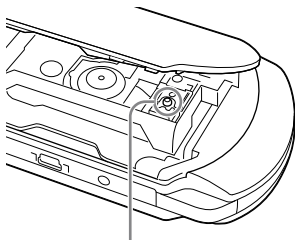
Ecrã LCD

- O ecrã LCD é feito de vidro e pode quebrar se for sujeito a força excessiva.
- Em certas áreas do ecrã LCD podem aparecer pixels que não acendem ou que ficam continuamente acesos. O surgimento destes pontos é uma ocorrência normal associada aos ecrãs LCD e não é um sinal de avaria do sistema. Os ecrãs LCD são fabricados com tecnologia de alta precisão. Contudo, em todos os ecrãs há sempre uma pequena quantidade de pixels apagados ou continuamente acesos. Além disso, pode ficar uma imagem distorcida no ecrã durante alguns segundos após o sistema ter sido desligado.

- A exposição directa à luz do Sol pode danificar o ecrã LCD do sistema. Tenha cuidado quando utilizar o sistema no exterior ou junto a uma janela.
- Quando utilizar o sistema num ambiente frio, poderão surgir sombras nos gráficos ou o ecrã poderá parecer mais escuro do que o habitual. Não se trata de uma avaria e o ecrã regressará ao normal quando a temperatura subir.
- Não deixe imagens em pausa no ecrã durante longos períodos de tempo, pois podem deixar uma imagem fantasma permanentemente no ecrã.

Acerca do "mecanismo de recolha"

Não toque no "mecanismo de recolha" localizado dentro da tampa do disco do sistema. Tocar no mecanismo de recolha pode danificar o sistema.



Mecanismo de recolha

Nunca desmonte o sistema ou os acessórios

Utilize o sistema PSP® e os seus acessórios de acordo com as instruções neste manual. Não é dada autorização para análise ou modificação do sistema, ou análise e utilização de configuração dos circuitos. A desmontagem irá anular a garantia do sistema e pode provocar ferimentos. O ecrã LCD, em particular, contém peças perigosas, de alta voltagem, e o raio laser para a leitura de Universal Media Disc pode causar diminuição da visão se for exposto directamente aos olhos.

Condensação da humidade

Se o sistema PSP® ou Universal Media Disc for transportado directamente de uma localização fria para uma quente, a humidade pode condensar nas lentes internas do sistema ou no Universal Media Disc. Se isto acontecer, o sistema pode não funcionar correctamente. Neste caso, remova o Universal Media Disc e desligue e retire os cabos do sistema. Não volte a colocar o Universal Media Disc até que a humidade desapareça (pode demorar várias horas). Se o sistema ainda não funcionar correctamente, contacte o serviço de assistência ao cliente PSP®, cujo número se encontra nos manuais de software formato PSP®.

Manuseamento do Universal Media Disc

- Não toque na abertura na parte posterior do disco (superfície gravada do disco) com os dedos.
- Não permita a entrada de pó, areia, objectos estranhos ou outro tipo de sujidade no disco.
- Se o Universal Media Disc ficar sujo, limpe cuidadosamente o exterior e as superfícies gravadas do Universal Media Disc utilizando um pano. Não utilize detergentes ou outros químicos.
- Não utilize um Universal Media Disc fissurado, deformado ou reparado. O Universal Media Disc pode partir-se dentro do sistema PSP®, provocando ferimentos ou mau funcionamento.



Manuseamento e manutenção das superfícies exteriores

Cumpra as directrizes abaixo indicadas para ajudar a prevenir a deterioração ou descoloração do sistema PSP®.

- Não utilize solventes ou outros químicos para limpar a superfície exterior.
- Não permita que o sistema fique em contacto directo com produtos de borracha ou vinil durante um longo período de tempo.
- Não utilize um pano de limpeza tratado quimicamente para limpar o sistema.

Antes de utilizar o painel analógico

- Não tente remover o painel analógico da frente do sistema, pois danificará o sistema e pode provocar lesões.

- Para obter melhores resultados, vá a  (Definições) ➔  (Definições de Sistema) e depois, com o ecrã [Informação do Sistema] apresentado, rode o painel analógico num movimento circular para ajustar a amplitude de movimento do painel analógico.

Limpeza

Por motivos de segurança, desligue o adaptador AC da tomada eléctrica e desligue todos os outros cabos antes de limpar o sistema.

Limpeza da superfície exterior e do ecrã LCD

Limpe suavemente com um pano macio.

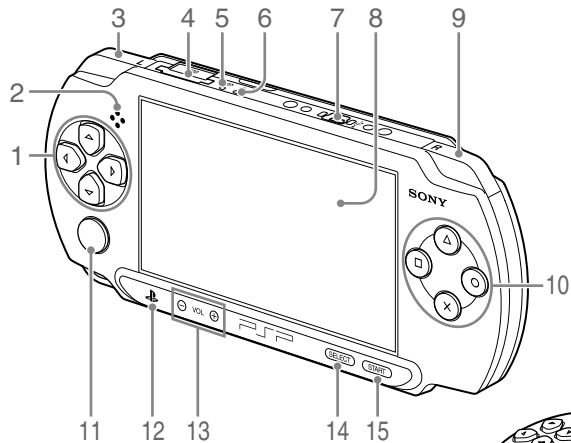
Limpeza dos conectores

Se os conectores do sistema PSP® ou do cabo USB ficarem sujos, os sinais podem não ser enviados ou recebidos correctamente. Além disso, se o conector dos auscultadores ficar sujo, pode sentir ruídos ou interrupções do som. Limpe os conectores com um pano macio e seco para os manter em boas condições de limpeza.

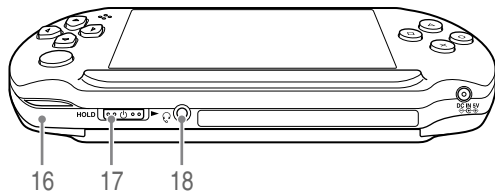
Caixas e coberturas

Quando colocar o sistema PSP® numa caixa comercialmente disponível, desligue a alimentação ou coloque o sistema no modo de descanso. Não utilize o sistema enquanto estiver dentro da caixa. Deixar o sistema ligado ou utilizá-lo enquanto estiver dentro de uma caixa ou coberta pode causar sobreaquecimento ou danificar o sistema.

Nomes e funções das peças



Parte posterior do sistema



1 Botões de direcções

2 Altifalante

3 Botão L

4 Ranhura para Memory Stick PRO Duo™

5 Indicador de acesso ao Memory Stick PRO Duo™

Acende-se quando estão a ser lidos ou gravados dados do suporte Memory Stick Duo™

Nota

Quando o indicador de acesso ao Memory Stick PRO Duo™ está aceso fixo, não ejecte o suporte Memory Stick Duo™, não desligue o sistema nem coloque o sistema no modo de suspensão, pois poderá resultar na perda ou corrupção dos dados.

6 Indicador POWER (ligação)

○ Verde fixo

Ligado

● Laranja fixo

A carregar

☉ Verde a piscar

Nível de carga baixo

● Luz desligada

Desligado/modo de suspensão

7 Conector USB

8 Ecrã LCD

9 Botão R

10 Botão ▲, botão ○, botão ⊗, botão □

11 Painel analógico

Para utilizar com os jogos que suportem o funcionamento do painel analógico

12 Botão PS

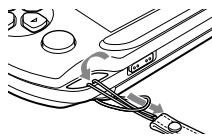
13 Botão Volume

14 Botão SELECT (seleccionar)

15 Botão START (iniciar)

16 Suporte de correia

Prenda a correia (vendido em separado) como apresentado abaixo.



17 Interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas)

Deslizar para a direita

Ligar e desligar o sistema (→ página 53).

Deslizar para a esquerda

Bloquear os botões de sistema.

18 Conector de auscultador/microfone

Carregar a bateria

Antes de utilizar o sistema PSP® pela primeira vez depois da compra, ou quando o nível de carga da bateria estiver baixo, deve seguir estes passos para carregar a bateria.

⚠ Precaução

- Pare a utilização, desligue o adaptador AC da tomada eléctrica e desligue de imediato todos os outros cabos se o dispositivo funcionar de modo anormal, produzir sons ou odores não habituais, ou se ficar muito quente ao toque ou deformado.
- Não ligue o Adaptador AC do sistema PSP® a uma tomada eléctrica antes de efectuar todas as outras ligações.
- A tomada de saída deverá ser instalada perto do equipamento e deverá estar facilmente acessível.

Métodos de carga

Carregar com um adaptador AC

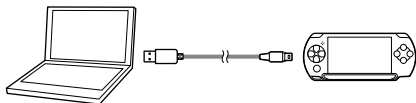
A bateria do sistema pode ser carregada com um adaptador AC.



O indicador POWER (ligação) acende-se a laranja, indicando que o carregamento começou. O indicador POWER (ligação) desliga-se quando a bateria estiver totalmente carregada.

Carregar com um dispositivo USB

Quando liga o sistema PSP® e depois o liga a um dispositivo equipado com um conector USB (como um PC), a bateria do sistema começa a carregar. Enquanto a bateria estiver a carregar, o indicador POWER (ligação) acende-se fixo a laranja e [Modo USB] é apresentado no ecrã.



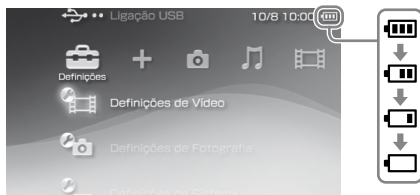
Notas

- Não é possível carregar o sistema PSP® utilizando um dispositivo USB enquanto jogar um jogo ou efectuar outras operações. Utilize o adaptador AC para carregar a bateria nestas situações.
- Para mudar manualmente para o modo USB, seleccione (Definições) ➔ (Ligação USB).
- O carregamento poderá demorar mais tempo quando o sistema estiver ligado durante o carregamento ou quando for utilizado um dispositivo USB para o carregamento.
- Poderá não conseguir carregar a bateria, se o dispositivo USB ou o hub USB não fornecer energia suficiente para o carregamento. Tente ligar a um dispositivo USB diferente ou a um conector USB do dispositivo diferente.

Informações acerca da carga da bateria

Verificar o nível de carga da bateria

Podemos verificar o nível de carga da bateria através do ícone apresentado no canto superior direito do ecrã.



Quando já há pouca carga da bateria, o ícone é apresentado e o indicador POWER (ligação) pisca a verde. Caso isto aconteça, carregue a bateria.

Nota

Dependendo das condições de utilização e dos factores ambientais, o nível de carga apresentado pode ser diferente do nível de carga real.

Avaliar o tempo de carga da bateria*

Carregar com o adaptador AC	Aproximadamente 2 horas e 20 minutos
Carregar com um dispositivo USB	Aproximadamente 4 horas

* Quando carregar uma bateria sem nenhuma carga

Nota

É recomendável carregar a bateria num ambiente com uma temperatura entre 10°C e 30°C. Carregar noutros ambientes pode não ser tão eficaz e pode originar um desempenho inferior da bateria.

Duração estimada da bateria

Jogo	Aproximadamente 3 - 5 horas* ¹
Reprodução de vídeos	Aproximadamente 3 - 4 horas* ²

*¹Com base nos testes conduzidos com o sistema no modo de um jogador e a utilizar auscultadores.

*²Com base em testes conduzidos utilizando variáveis de altifalantes do sistema comparados com auscultadores, nível de volume e nível de brilho do ecrã.

Nota

A duração da bateria pode variar dependendo do tipo de conteúdos em reprodução, das condições de utilização e dos factores ambientais. A duração da bateria diminuirá com a utilização repetida e com o passar do tempo.

Vida útil da bateria

A bateria incorporada tem uma vida útil limitada. A duração da bateria diminuirá com a utilização repetida e com o passar do tempo. Quando a duração da bateria ficar nitidamente curta, contacte o respectivo serviço de assistência ao cliente da PSP®. Os detalhes encontram-se na secção de contactos em <http://eu.playstation.com/support>.

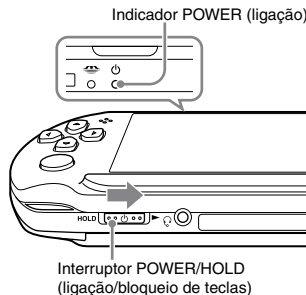
Nota

A vida útil da bateria varia dependendo da forma como a bateria é guardada e das condições de utilização, incluindo os factores ambientais a longo-prazo tais como a temperatura.

Ligar e desligar o sistema

Ligar o sistema

- 1 **Faça deslizar o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para a direita.**



O indicador POWER (ligação) acende-se a verde.

Desligar o sistema

- 1 **Faça deslizar e mantenha o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para a direita durante mais de três segundos.**
O indicador POWER (ligação) desliga-se.

Colocar o sistema no modo de suspensão

Pode colocar o sistema em pausa enquanto estiver a jogar jogos ou a reproduzir outros conteúdos. A reprodução inicia-se no ponto em que o sistema entrou no modo de suspensão.

- 1 **Faça deslizar o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para a direita.**
O indicador POWER (ligação) desliga-se e o sistema entra no modo de suspensão.

Anular o modo de suspensão

Faça deslizar o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para a direita.

Nota

Algum software pode impedir o sistema de entrar no modo de suspensão.

Utilizar o menu XMB™ (XrossMediaBar)

O sistema PSP® inclui uma interface do utilizador denominada XMB™ (XrossMediaBar).

- 1** Seleccione uma categoria utilizando o botão para a esquerda ou o botão para a direita.
- 2** Seleccione um item utilizando o botão para cima ou o botão para baixo.
- 3** Prima o botão **X** para confirmar um item seleccionado.



Nota

Pode cancelar uma operação premindo o botão O.

Os ícones apresentados no ecrã variam dependendo da versão do software do sistema.

Utilizar o menu de opções

Selecione um ícone e, em seguida, prima o botão **△** para visualizar o menu de opções.



Utilizar o painel de controlo das opções

Enquanto estiver a reproduzir conteúdo, prima o botão **△** para apresentar o painel de controlo.



Categorias



Jogo

Jogar jogos



Vídeo

Ver vídeo



Música

Ouvir música



Fotografia

Ver fotografias



Extra

Visualizar comics



Definições

Ajustar as definições do sistema PSP®

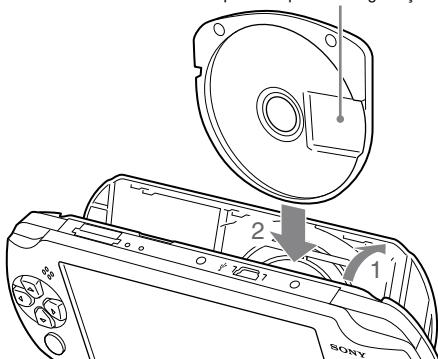
Jogar jogos do Universal Media Disc

1 Coloque o dedo no rebordo da parte de cima do sistema para abrir a tampa do disco.

2 Insira um Universal Media Disc e feche a tampa do disco.

Verifique se a tampa do disco fica bem fechada.

Não toque na superfície de gravação.



3 Seleccione o ícone e, em seguida, prima o botão (X).

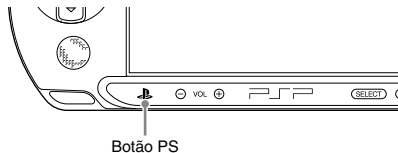
A reprodução inicia.

Notas

- Para remover o Universal Media Disc, pare a reprodução e abra a tampa do disco.
- Para guardar dados de um jogo, insira primeiro um Memory Stick Duo™ na ranhura para memory stick.

Sair de um jogo

Prima o botão PS para abandonar um jogo.

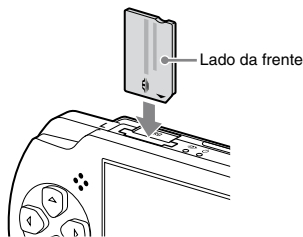


Reproduzir conteúdo do Memory Stick Duo™

⚠ Advertência

Mantenha o Memory Stick Duo™ fora do alcance das crianças, uma vez que pode ser engolido acidentalmente.

1 Prima o Memory Stick Duo™ até que esteja totalmente inserido.



Atenção

Quando o indicador de acesso ao Memory Stick PRO Duo™ (**▶ página 49) estiver aceso, não ejecte o Memory Stick Duo™, não desligue o sistema nem coloque o sistema no modo de suspensão. Esse tipo de utilização incorrecta poderá resultar na perda ou corrupção dos dados.

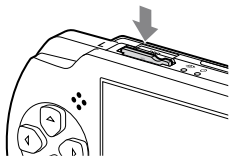
2 Seleccione o ícone e, em seguida, prima o botão (X).



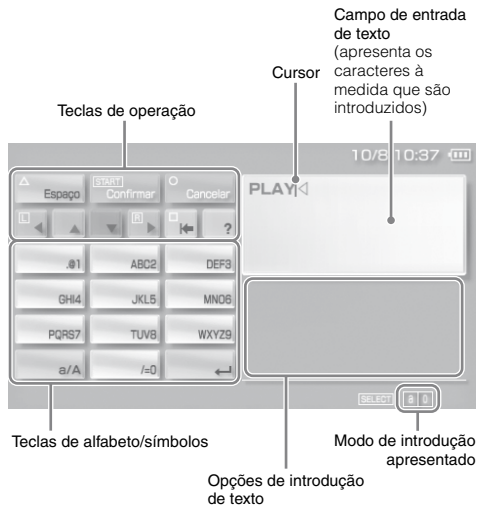
A lista de conteúdos que podem ser reproduzidos é apresentada.

Nota

Para retirar o Memory Stick Duo™, prima-o uma vez na direcção da seta.



Utilizar o teclado do ecrã



Lista de teclas

As teclas apresentadas variam dependendo do modo de introdução e de outras condições.

teclas	Explicação
	Introduz um espaço
	Confirma os caracteres que foram digitados mas não introduzidos e, em seguida, fecha o teclado
	Cancela os caracteres que foram digitados mas não introduzidos e, em seguida, fecha o teclado
	Movimenta o cursor
	Elimina o carácter à esquerda do cursor
	Apresenta um diagrama que mostra os botões do sistema e a sua utilização
	Alterna entre letras maiúsculas e minúsculas
	Introduz uma quebra de linha

Alternar o modo de introdução

O número de modos de introdução disponíveis varia dependendo do idioma seleccionado. Sempre que premir o botão SELECT (seleccionar), o modo de introdução muda para as opções mostradas na tabela seguinte.

Modo de introdução apresentado	Modo de introdução	Exemplos de caracteres que pode introduzir
	Letras e números	a b c d e
	Letras e números (com letras acentuadas)	é í ó ç ñ
	Só números	1 2 3 4 5
	Atalhos de endereço Web	.com .ne .html .gif

Nota

O idioma para o teclado do ecrã está ligado ao idioma do ecrã. Pode definir o idioma do sistema indo a (Definições) ➔ (Definições de Sistema) ➔ [Idioma do Sistema]. Por exemplo, se [Idioma do Sistema] estiver definido como [Francês], pode introduzir texto em francês.

Introduzir caracteres

Os passos seguintes explicam como introduzir texto, utilizando a palavra "FUN" como exemplo.

1 Selecciona [DEF3] e prima o botão várias vezes até que "F" seja apresentada.

Cada vez que premir o botão , o carácter que é introduzido no campo de introdução de texto é alterado.

2 Selecciona [TUV8] e prima o botão várias vezes até que "U" seja apresentada.

3 Selecciona [MNO6] e prima o botão várias vezes até que "N" seja apresentada.

4 Selecciona [Enter] e prima o botão .

Os caracteres que introduziu são confirmados. (Pode também premir o botão R do sistema PSP® para confirmar um carácter.) Selecciona [Enter] de novo e prima o botão para sair do teclado.

Nota

Se seleccionar a tecla a/A quando introduzir caracteres, pode alternar entre letras maiúsculas e minúsculas.




Definir o nível de controlo paternal

O sistema PSP® inclui uma função de controlo paternal. Pode utilizar esta função para definir uma palavra-passe e limitar a reprodução de conteúdo restringido por um nível de controlo paternal (jogos, vídeos e outro conteúdo) com base no nível de controlo paternal do sistema.

Ao definir o nível de controlo paternal no sistema, impede que as crianças reproduzam conteúdos restringidos.




É necessária uma palavra-passe de 4 dígitos para permitir a reprodução de conteúdo restrito e para alterar o nível de controlo paternal. A palavra-passe padrão é "0000" e pode ser reposta.

Para repor a palavra-passe


- 1 **Selecione  (Definições) →  (Definições de Segurança) → [Mudar a Palavra-passe] e prima o botão .**


Siga as instruções no ecrã para definir a palavra-passe.

Para definir o nível de controlo paternal

- 1 **Selecione  (Definições) →  (Definições de Segurança) → [Nível de Controlo Paternal] e prima o botão .**

Aparece o ecrã de introdução de palavra-passe.

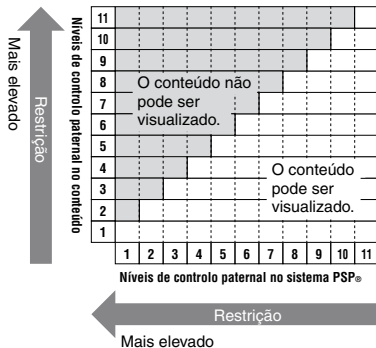
- 2 **Utilizando os botões de direcções, introduza a palavra-passe de 4 dígitos e prima o botão .**

- 3 **Selecione um nível de controlo paternal para o sistema PSP® (→ página 61) e, em seguida, prima o botão .**

O nível de controlo paternal é definido.

Informações sobre níveis de controlo paternal

A reprodução de conteúdo é restringida utilizando uma combinação de níveis de controlo paternal tanto do sistema PSP® como do conteúdo.



Por exemplo, se pretender restringir a reprodução do conteúdo definido com o nível de controlo paternal "5", ajuste o nível de controlo paternal no sistema PSP® para [4].

Níveis de controlo paternal no sistema PSP®

O nível de controlo paternal no sistema pode ser desligado ou definido para um de 11 níveis. A definição padrão é [9].

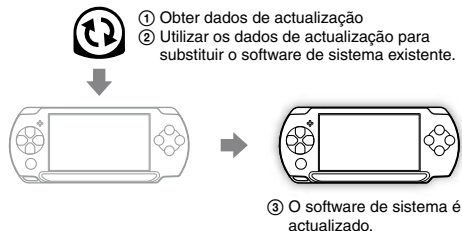
Desligado	O controlo paternal está desligado.
11-1	Define o nível de restrição no sistema. Uma definição de [1] é a mais restritiva; [11] é a menos restritiva.

Notas

- Pode verificar o nível de controlo paternal em [Informação] no menu de opções.
- Conteúdo que tenha sido restringido pela função de controlo paternal é apresentado como (Conteúdo Restrito).

Actualizar o software de sistema

As actualizações de software podem incluir correcções de segurança, definições e funções novas ou revistas, e outros itens, que irão mudar o seu sistema operativo actual. Recomenda-se que o seu sistema utilize sempre a versão mais recente de software de sistema.



Atenção

Durante uma actualização:

- Não retire o Universal Media Disc.
- Não desligue o sistema.
- Não desligue o adaptador AC.

Se uma actualização for cancelada antes da conclusão, o software de sistema pode ficar danificado e o sistema pode precisar de ser reparado ou substituído.

Notas

- Para as notícias mais recentes sobre actualizações, visite eu.playstation.com/psp
- Dependendo do jogo, poderá não conseguir jogar se não actualizar primeiro o software de sistema PSP®.
- Após ter actualizado o software de sistema, não pode regressar à versão anterior.
- Antes de iniciar, verifique se a bateria está carregada. Pode não conseguir iniciar uma actualização se o nível de carga de bateria estiver demasiado baixo.

Verificar a versão de software de sistema

Pode verificar as informações da versão de software de sistema seleccionando (Definições) ⇒ (Definições de Sistema) ⇒ "Informação do Sistema". A versão actual é visualizada no campo "Software de Sistema".


Métodos de actualização

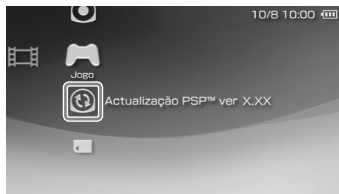
Podem proceder a uma actualização através de qualquer das seguintes formas.



Actualização através de Universal Media Disc

Podem actualizar utilizando um Universal Media Disc que contém dados de actualização.

- 1 Ligue o adaptador AC ao sistema PSP®.**
- 2 Introduza o Universal Media Disc que contém dados de actualização.**

O ícone dos dados de actualização e o número de versão são visualizados em  (Jogo) no menu Home.



- 3 Seleccionem  (Actualização PSP™) e, em seguida, prima o botão .**

A actualização inicia. Siga as instruções no ecrã para concluir a actualização.

Actualização através de PC

Faça actualização através de um PC para transferir os dados de actualização da Internet. Para instruções detalhadas, visite eu.playstation.com/psp

Transferir jogos

Utilizando o Media Go, pode transferir (comprar) jogos da PlayStation®Store. Para utilizar a PlayStation®Store, é preciso ligar o PC à Internet.

Transferir Media Go
mediago.sony.com/

O que é o Media Go?

O Media Go é uma aplicação para PC que pode utilizar para fazer o seguinte:

- Transferir (comprar) jogos da PlayStation®Store
- Importar faixas de um CD de áudio
- Gerir ficheiros de música, fotografia e vídeo
- Transferir conteúdos (Media Go ↔ sistema PSP®)
- Fazer cópias de segurança de dados de jogos e de dados gravados

Para aceder à PlayStation®Store

Clique em [Store] no painel de navegação da biblioteca localizado na parte esquerda da janela Media Go do PC.



Passos para transferir jogos

Para transferir jogos da PlayStation®Store, deve efectuar os seguintes passos.

Crie uma conta PlayStation®Network (inscrever-se)



Inicie a sessão



Adicione fundos à sua carteira



Transfira um jogo

Para mais informações, consulte o guia do utilizador online.

Guia do utilizador PlayStation®Store
manuals.playstation.net/document/storeindex.html

Notas

- Para transferir jogos, deve primeiro inserir um Memory Stick Duo™ na ranhura Memory Stick PRO Duo™ do sistema PSP® e depois ligá-lo ao PC através de um cabo USB.
- Pode também transferir (comprar) jogos da PlayStation®Store através do sistema PS3™.

Resolução de problemas

Leia esta secção se sentir dificuldades em utilizar o sistema PSP®. Caso algum problema persista, por favor contacte as nossas páginas de Ajuda e Assistência em <http://eu.playstation.com/support>.



Problemas com a alimentação, a bateria e o carregamento

O sistema PSP® não liga.

- A carga da bateria pode ter acabado. Carregue a bateria.

A bateria não tem carga ou não carrega totalmente.

- Quando utilizar o adaptador AC para carregar a bateria, verifique o seguinte:
 - O adaptador AC está correctamente inserido na tomada eléctrica.
 - Está a ser utilizado o adaptador AC correcto para este produto.
- Quando utilizar um dispositivo USB ligado ao sistema para carregar a bateria, verifique ou tome atenção ao seguinte:
 - O cabo USB está correctamente inserido no sistema e no dispositivo USB.
 - O dispositivo USB está ligado.

- O sistema é definido para o modo USB. Se [Modo USB] não for apresentado no ecrã, seleccione  (Definições) →  (Ligação USB).

- Alguns dispositivos USB não podem ser utilizados para carregar a bateria. Para mais informações, consulte "Métodos de carga" (→ página 50).

- Durante um jogo ou outras operações, a bateria não pode ser carregada utilizando um dispositivo USB.

- A bateria pode não carregar de forma eficiente ou o carregamento pode demorar mais tempo, dependendo das condições de utilização e dos factores ambientais. Para mais informações, consulte "Informações acerca da carga da bateria" (→ página 51).

- Verifique se os conectores do adaptador AC e do cabo USB estão limpos. Se os conectores estiverem sujos, limpe-os com um pano seco e macio.

A carga da bateria não dura muito tempo.



- A carga pode acabar mais rapidamente, dependendo do método de armazenamento, das condições de utilização ou dos factores ambientais. Para mais informações, consulte "Informações acerca da carga da bateria" (→ página 51).

O sistema PSP® está deformado.

- A bateria no interior do sistema PSP® pode ficar abaulada com o passar do tempo. Contacte o respectivo serviço de assistência ao cliente da PSP®. Os detalhes encontram-se na secção de contactos em <http://eu.playstation.com/support>.

Imagem


O ecrã fica escuro de repente.

- Se a opção  (Definições de Poupança de Energia) → [Desligar Automático da Luz de Fundo] tiver sido definida, a luz de fundo do ecrã LCD desliga-se automaticamente se o sistema ficar inactivo durante o período de tempo definido.
- Se a opção  (Definições de Poupança de Energia) → [Suspensão Automática] tiver sido definida, o sistema entra automaticamente no modo de suspensão se ficar inactivo durante o período de tempo definido.

Os pixels que não acendem ou que ficam continuamente acesos no ecrã não desaparecem.

- Os ecrãs LCD são fabricados com tecnologia de alta precisão, mas, em alguns casos, podem aparecer pixels que não acendem ou que ficam continuamente acesos. Não se trata de uma avaria do sistema. Para mais informações, consulte "Precauções" (↔▶ página 44).

A cor do ecrã não parece boa.


- A cor de fundo pode ser definida para mudar automaticamente no início de cada mês. Pode ajustar esta definição em  (Definições de Tema).

Som

Não há som.

- Verifique se o volume do sistema não está definido para zero. Tente aumentar o volume premindo o botão volume + na parte superior do sistema.
- Quando estiverem ligados auscultadores, não há saída dos altifalantes do sistema PSP®.

O volume não sobe.

- Se a opção  (Definições de Som) → [AVLS] estiver definida como [Ligado], o nível de volume máximo está limitado.
- Os auscultadores, concebidos para não prejudicarem a audição, foram especialmente concebidos para limitar o nível da intensidade sonora a um máximo de 90dB.

Os auscultadores não emitem som ou o som tem ruídos.

- Verifique se os auscultadores estão correctamente inseridos.

Universal Media Disc

O sistema não reconhece o Universal Media Disc.


- Faça deslizar o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para a direita e mantenha-o durante, pelo menos, três segundos até que o indicador POWER (ligação) se desligue. A alimentação desliga por completo. Depois, volte a ligar o sistema.

Memory Stick Duo™

O Memory Stick Duo™ não pode ser inserido.

- Coloque o Memory Stick Duo™ na direcção correcta quando inserir.
- Verifique se está inserido um meio que possa ser utilizado com o sistema PSP®. Para mais informações, consulte "Tipo de suporte compatível" (↔ página 73).

O sistema não reconhece o Memory Stick Duo™.

- Se Memory Stick Duo™ for formatado com um PC, poderá não ser reconhecido pelo sistema PSP®. Se tal acontecer, copie os dados que quer manter para o PC, e em seguida vá a  (Definições de Sistema) → "Formatar o Memory Stick™" e volte a formatar.
- Verifique se o Memory Stick Duo™ está correctamente inserido. Experimente tirar o Memory Stick Duo™ e volte a inseri-lo.

O sistema não pode guardar ou carregar dados.

- Poderá existir um problema com o Memory Stick Duo™ utilizado. Experimente utilizar outro Memory Stick Duo™, se estiver disponível.

Vídeo

Os vídeos não são reproduzidos.

- Alguns tipos de dados podem não ser reproduzidos.

O sistema não reconhece um ficheiro de vídeo.

- Os dados de vídeos de tipos que não são compatíveis com o sistema PSP® não serão reconhecidos.
- Se o nome do ficheiro ou da pasta for alterado, ou se o ficheiro ou a pasta for movido para outro local utilizando um PC, o sistema pode não reconhecê-lo.

Música

Não é reproduzida música.

- Os métodos de reprodução poderão ser limitados para alguns ficheiros de música que são distribuídos pela Internet. Nestes casos, os dados podem não ser reproduzidos no sistema PSP®.

O sistema não reconhece um ficheiro de música.

- Verifique se os dados de música são gravados na pasta correcta. Para mais informações, consulte o guia do utilizador online (↔ página 41).

- Os dados de vídeos de tipos que não são compatíveis com o sistema PSP® não serão reconhecidos.

Fotografia

Não são apresentadas imagens.

- Dependendo do tamanho dos dados da imagem, determinadas imagens podem não ser visualizáveis.
- Se as imagens forem editadas utilizando um PC, podem não ser visualizáveis.

O sistema não reconhece um ficheiro de imagem.

- Verifique se os dados são gravados na pasta correcta. Para mais informações, consulte o guia do utilizador online (**▶ página 41).
- Se o nome do ficheiro ou da pasta for alterado, o sistema pode não reconhecê-lo.
- As imagens que não são compatíveis com o sistema PSP® não serão reconhecidas.

Outros problemas

O sistema ou o adaptador AC está quente.

- Durante a utilização, o sistema ou o adaptador AC podem ficar quentes. Não se trata de uma avaria.

O sistema está ligado, mas não está a funcionar.

- Verifique se o sistema não está no modo de suspensão. Caso esteja, faça deslizar o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para limpar o modo de suspensão.




O sistema não funciona correctamente.

- Faça deslizar o interruptor POWER/HOLD (ligação/bloqueio de teclas) para a direita e mantenha-o durante, pelo menos, três segundos até que o indicador POWER (ligação) se desligue. Depois de se ter desligado por completo, ligue de novo o sistema.
- Se o sistema PSP® for levado directamente de um local frio para um quente, a humidade pode condensar-se no interior do sistema. Caso isto aconteça, o sistema pode não funcionar correctamente. Desligue o sistema e desligue-o da tomada, e depois deixe-o inactivo durante várias horas. Se o sistema continuar a não funcionar correctamente, contacte o respectivo serviço de assistência ao cliente da PSP®. Os detalhes encontram-se na secção de contactos em <http://eu.playstation.com/support>.

A data e a hora foram repostas.

- Se o sistema ficar sem ser utilizado após a carga da bateria acabar, a data e a hora do sistema podem ser repostas. Siga as instruções no ecrã para definir a hora e a data.


O sistema PSP® não é reconhecido pelo PC quando ligado através de um cabo USB.

- Verifique se o seu sistema PSP® está definido para o modo USB. Se não estiver, seleccione  (Definições) →  •• (Ligação USB).
- Verifique se o PC que está a utilizar tem instalado um sistema operativo que suporte a classe de armazenamento de massa USB.
- Quando utilizar um hub ou outros dispositivos USB, dependendo do ambiente operativo do PC, o sistema pode não ser reconhecido pelo PC. Tente ligar o sistema directamente ao PC com um cabo USB.
- Se a opção  (Definições de Sistema) → [Recarga USB] estiver definida como [Ligado], o dispositivo pode não ser reconhecido.

O dispositivo USB ligado não é reconhecido pelo sistema PSP®.

- Verifique se o conector USB está limpo. Tente limpá-lo com um pano seco e macio.

Esqueceu-se da palavra-passe.

- Se restaurar as definições padrão em  (Definições de Sistema) → [Restaurar as Definições Padrão], a palavra-passe do sistema é reposta para "0000". Para mais informações, consulte o guia do utilizador online (••▶ página 41).





Tenha em atenção que se restaurar as definições padrão, as definições que tiver alterado para além da palavra-passe também serão anuladas. Uma vez anuladas, estas definições personalizadas não podem ser restauradas pelo sistema.

O painel analógico não funciona correctamente.

- Numa cena em que os sintomas apareçam, mova o painel analógico num movimento circular para ajudar a determinar a amplitude de funcionamento óptima.

Antes de eliminar ou transferir o sistema PSP®

Antes de eliminar ou dar o seu sistema PSP® a outra pessoa por qualquer motivo, elimine todos os dados e restaure as definições padrão do sistema. Desta forma, ajuda a evitar o acesso ou utilização não autorizada ao seu cartão de crédito ou outros dados pessoais.

- 1** Seleccione  (Definições) →  (Definições de Sistema) → [Restaurar as Definições Padrão] para voltar às definições existentes na altura da compra.
- 2** Seleccione  (Definições) →  (Definições de Sistema) → [Formatar Memória do Sistema] para eliminar todos os dados gravados na memória do sistema.



Quando vir qualquer um destes símbolos em algum dos nossos produtos eléctricos, baterias ou embalagens, tal indica que o produto eléctrico ou a bateria correspondente não deve ser eliminado como lixo doméstico na Europa. Para assegurar o tratamento correcto da eliminação do produto e da bateria, elimine-os em conformidade com as leis ou requisitos locais para a eliminação de equipamento eléctrico/baterias. Ao fazê-lo, ajudará a conservar os recursos naturais e a melhorar as normas de protecção ambiental relativas ao tratamento e eliminação de resíduos eléctricos.

Este símbolo poderá ser utilizado em baterias combinado com símbolos químicos adicionais. Os símbolos químicos de mercúrio (Hg) ou de chumbo (Pb) serão apresentados se a bateria tiver mais de 0,0005% de mercúrio ou mais de 0,004% de chumbo.

Este produto contém uma bateria que foi incorporada no mesmo de forma permanente por questões de segurança, desempenho ou integridade dos dados. A bateria não deverá necessitar de ser substituída durante a vida útil do produto e deverá apenas ser retirada por pessoal técnico qualificado. Para assegurar a eliminação correcta da bateria, elimine este produto de acordo com os procedimentos para o tratamento e eliminação de resíduos eléctricos.

Especificações

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Sistema PSP® (PlayStation®Portable)

Ecrã LCD	Tipo transparente de 4,3 polegadas / 10,9 cm (16:9), unidade TFT aproximadamente 16.770.000 cores visualizadas
Som	Altifalante mono
Unidade de disco interna	Unidade Universal Media Disc só de leitura
Interface	Conector DC IN 5V Hi-Speed USB (compatível com USB 2.0) Conector DC OUT Conector de auscultador/ microfone Ranhura para Memory Stick PRO Duo™
Fonte de alimentação	Adaptador AC: DC 5,0 V Bateria recarregável: Bateria de iões de lítio recarregáveis
Consumo máximo de energia	Aproximadamente 6 W (em carga)
Dimensões externas	Aprox. 172,4 × 73,4 × 21,6 mm (largura × altura × profundidade) (excluindo a projecção maior)
Peso	Aprox. 223 g (bateria incluída)

Temperatura ambiente de funcionamento		5°C - 35°C
Codecs compatíveis	Universal Media Disc	Vídeo: H.264/MPEG-4 AVC Principal Perfil nível 3 Música: H.264/MPEG-4 AVC Principal Perfil nível 3, PCM linear, ATRAC3plus™
	Memory Stick™	Para mais detalhes, consulte o guia do utilizador (►► página 41).

Laser do Universal Media Disc

Comprimento de onda	655 - 665 nm
Corrente	Máx. de 0,28 mW
Tipo	Semi-condutor, contínua

Adaptador AC

Entrada	AC 100-240 V, 50/60 Hz
Saída	DC 5 V, Max 1500 mA
Dimensões externas	Aprox. 61 × 23 × 84 mm (largura × altura × profundidade) (excluindo a projecção maior)
Peso	Aprox. 62 g

Tipo de suporte compatível

Os tipos de suporte listados em baixo podem ser utilizados no sistema PSP®. Através deste manual, o termo "Memory Stick Duo™" é utilizado para referir todos os tipos de suporte de Memory Stick™ na tabela em baixo.


Tipo	Logótipo
Memory Stick Duo™ (não compatível com MagicGate™)	MEMORY STICK DUO™
MagicGate™ Memory Stick Duo™ *1	MEMORY STICK DUO™ MAGICGATE™
Memory Stick Duo™ (compatível com MagicGate™) *1 *2	MEMORY STICK DUO™ MAGICGATE™
Memory Stick PRO Duo™ *1 *2	MEMORY STICK PRO DUO™ MAGICGATE™
Memory Stick PRO-HG Duo™ *1 *2	MEMORY STICK PRO-HG DUO™ MAGICGATE™
Memory Stick Micro™ (M2™) *1 *2 *3	M2™

*1 Compatível com MagicGate™

*2 Compatível com a transferência de dados de alta velocidade através de uma interface paralela.

*3 Para utilizar um Memory Stick Micro™, necessita primeiro de o inserir num adaptador para o formato M2 Duo. Se o Memory Stick Micro™ for inserido directamente no sistema, poderá não ser possível ejectá-lo.

Notas

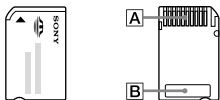
- O Memory Stick™ de tamanho normal não pode ser utilizado com o sistema.
- O desempenho de todos os suportes Memory Stick™ não é garantido.
- Se um Memory Stick Duo™ é formatado num dispositivo que não no sistema PSP®, como num PC, é possível que o sistema não o reconheça. Se tal acontecer, vá a  (Definições de Sistema) ➔ "Formatar o Memory Stick™" e volte a formatar o Memory Stick Duo™.

Universal Media Disc

O Universal Media Disc contém um código de região que é atribuído a cada região de venda. O sistema pode reproduzir Universal Media Disc marcado com o código de região "ALL" ou "2".



Para melhores resultados, siga as seguintes instruções:



- Não toque na área do conector (A) com as suas mãos ou objectos metálicos.
- Não prima com muita força quando estiver a escrever na área de escrita (B).
- Não utilize ou armazene o Memory Stick Duo™ no seguinte:
 - Locais sujeitos a elevadas temperaturas, como por exemplo num veículo quente
 - Locais expostos à luz directa do sol
 - Locais muito húmidos ou que possam conduzir à corrosão
- Ao utilizar dados Memory Stick Duo™ sem um interruptor protector contra eliminações, certifique-se de que não substitui ou apaga dados acidentalmente. Se o Memory Stick Duo™ tiver um interruptor protector contra eliminações, pode impedir que os dados sejam guardados, editados, ou eliminados, definindo o interruptor para a posição de BLOQUEIO.

Dados gravados

Não utilize o Memory Stick Duo™ nas seguintes formas, pois ao fazê-lo pode perder ou danificar dados:

- Remover o Memory Stick Duo™ ou desligar o sistema enquanto este está a carregar ou a guardar dados ou a ser formatado.
- Utilizá-lo numa localização que esteja exposta a electricidade estática ou a interferência eléctrica.

Se por qualquer razão acontecer a perda ou corrupção de dados, normalmente, não é possível recuperar o software ou os dados. A Sony Computer Entertainment Inc. e as suas subsidiárias e associadas não assumem qualquer responsabilidade pelos danos, custos ou despesas provenientes da perda ou corrupção de software.

Limitação do tamanho dos ficheiros

A especificação do sistema de ficheiros utilizado no Memory Stick™ limita o tamanho dos ficheiros que podem ser gravados ou reproduzidos a menos de 4 GB por ficheiro.

MagicGate™


MAGICGATE™ é um termo de tecnologia de protecção de direitos de autor desenvolvida pela Sony Corporation.


Direitos de autor e marcas comerciais

"", "PlayStation", "   

" e "  " são marcas comerciais registradas da Sony Computer Entertainment Inc. Além disso, "PS3" é uma marca comercial da mesma empresa.

"XMB" e "xross media bar" são marcas comerciais da Sony Corporation e da Sony Computer Entertainment Inc.

"SONY" e "

" são marcas comerciais registradas da Sony Corporation. "Memory Stick", "Memory Stick Duo", "Memory Stick Micro", "M2", " " e "MagicGate" também são marcas comerciais da mesma empresa.

U.S. and foreign patents licenced from Dolby Laboratories.

ATOK is a registered trademark of JUSTSYSTEM CORP. in Japan and other countries



Software developed by the NetBSD Foundation, Inc. and its contributors is used for the communication functions of this product. For more information, see <http://www.scei.co.jp/psp-license/pspnet.txt>

This product includes RSA BSAFE® Cryptographic software from RSA Security Inc. RSA, BSAFE are either registered trademarks or trademarks of RSA Security Inc. in the United States and/or other countries. RSA Security Inc. All rights reserved.

This product adopts S3TC texture compression technology under licence from S3 Graphics, Co., Ltd.

MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licenced from Fraunhofer IIS and Thomson.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

Copyright © 1988-1997 Sam Leffler
Copyright © 1991-1997 Silicon Graphics, Inc.

Permission to use, copy, modify, distribute, and sell this software and its documentation for any purpose is hereby granted without fee, provided that (i) the above copyright notices and this permission notice appear in all copies of the software and related documentation, and (ii) the names of Sam Leffler and Silicon Graphics may not be used in any advertising or publicity relating to the software without the specific, prior written permission of Sam Leffler and Silicon Graphics.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS-IS" AND WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS, IMPLIED OR OTHERWISE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

IN NO EVENT SHALL SAM LEFFLER OR SILICON GRAPHICS BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER OR NOT ADVISED OF THE POSSIBILITY OF DAMAGE, AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THIS SOFTWARE.

The PSP® system's RSS Channel feature uses RSS (Really Simple Syndication) 2.0 technology. For details on RSS 2.0, visit <http://blogs.law.harvard.edu/tech/rss>

Todas as outras marcas registradas são propriedade dos seus respectivos proprietários.

